

## Franco preside en El Escorial los funerales por José Antonio

### Asistieron el Gobierno en pleno, altas personalidades del Estado, jerarquías del Movimiento y Cuerpo diplomático

#### El Caudillo depositó una corona sobre la tumba del fundador de la Falange

#### Actos conmemorativos en todas las provincias

San Lorenzo del Escorial. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido los solemnes funerales celebrados en la Basílica de El Escorial por el alma del fundador de la Falange en el XXI aniversario de su muerte.

Asistieron al acto el Gobierno, el Cuerpo diplomático, representaciones de los altos Tribunales y Corporaciones, Consejo del Reino, Mesa de las Cortes y autoridades provinciales y locales.

El Generalísimo Franco, que vestía uniforme de jefe nacional del Movimiento y ostentaba la Cruz Laureada de San Fernando, llegó a La Lonja poco antes de las doce de la mañana, acompañado por el ministro secretario general del Movimiento.

Al descender del coche el Jefe del Estado, fue cumplimentado por el capitán general de la primera región militar, en unión del cual y del ministro secretario general y personalidades de su séquito, el Caudillo pasó revista a una compañía del Batallón de Carabinos contra Carros, número 36, que rindió honores, a los acordes del Himno Nacional. También pasó revista el Caudillo a una centuria de las Falanges juveniles de Madrid, que hizo el recorrido a pie desde la capital.

El público, estacionado en los alrededores, hizo objeto de un cariñoso recibimiento a Su Excelencia que, entre constantes vítores y aplausos, penetró en el Páramo de los Reyes, donde se hallaban formadas varias centurias de la Guardia de Franco y el Frente de Juventudes, que representaban a numerosas provincias, así como la Escuela de Mandos "José Antonio" y la del S. E. U. En total 4.000 hombres, de las distintas organizaciones de la Falange, que vitorearon clamorosamente al Jefe del Estado.

Esperaba a Su Excelencia en la Basílica, el obispo auxiliar de Madrid Alcalá, doctor Ricote, revestido de pontifical y acompañado por la comunidad de Padres Agustinos, con el prior.

El Jefe del Estado, bajo palio, se dirigió hacia el crucero central de la Basílica, y al llegar ante la tumba de José Antonio Primo de Rivera, tomó la corona de laurel traída de Madrid por la Vieja Guardia, corona que con el ministro secretario general del Movimiento y el jefe provincial depositó sobre el túmulo del Fundador.

Su Excelencia se dirigió al presbiterio, donde ocupó un sitio en el lado del Evangelio y detrás se situaron los jefes de sus Casas militar y civil y ayudantes, y el prior del Monasterio. En el lado de la Epístola se colocó el obispo y en la escalinata de acceso al presbiterio, los becarios del Colegio Mayor "José Antonio Primo de Rivera".

Al pie del presbiterio ocuparon sitios autoridades y personalidades.

La capilla interpretó la misa de Julio Valdés a tres voces y ofició en la ceremonia el Padre dom Juan Manuel de Lestal, ayudado por los PP. Dom Olegario García y dom Gonzalo Díez revestidos con los términos de las calcevas, del siglo XVI, que se utilizaban en los enterramientos reales.

Al comenzar el funeral se formaron los turnos de vela. El primero estuvo a cargo de los ministros y después los hicieron (Pasa a cuarta página)

## Acuerdo franco-norteamericano para intentar establecer un procedimiento que evite diferencias entre los aliados

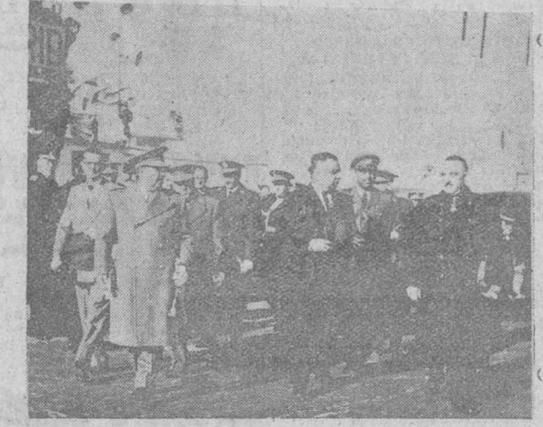
### Trata Rusia de forzar a Estados Unidos a que asistan a una conferencia "de alto nivel" para tratar de los problemas del desarme

Washington. — Los Estados Unidos y Francia han llegado a un acuerdo para intentar el establecimiento de un procedimiento encaminado a evitar diferencias entre los países aliados, tales como la provocada por el envío anglo-norteamericano de armas a Túnez.

El acuerdo fue alcanzado por el secretario norteamericano de Estado, Foster Dulles, y el ministro francés de Asuntos Exteriores, Pineau, durante una conferencia de tres horas celebrada entre ambos. Este ha sido, al parecer, el mayor paso dado por ambos para mejorar las relaciones franco-norteamericanas.

Pineau indicó que el plan propuesto estará encaminado a resolver

## Abandona Madrid el presidente del Pakistán



Madrid.—Su Excelencia el Jefe del Estado, el presidente Mirza y otras personalidades, en el aeródromo de Barajas, momentos antes de que los ilustres huéspedes pakistaníes abandonaran la capital de España, para dirigirse a Andalucía.—(Foto "Clifra-Gráfica")

## GRAN INTERES SOBRE EL PLAN DE "FUERZAS COLECTIVAS Y EQUILIBRADAS" PARA LA N. A. T. O.

### Ceremonia nupcial sobre las aguas de la zona inundada del Polesino



Rovigo (Italia). — Ulisse Milan y Teresa Greguoldo, con las manos cogidas, en medio de los testigos y familiares, son declarados marido y mujer por el sacerdote Don Bellini, que ofició la ceremonia de su enlace matrimonial en medio del desolado paisaje formado por las aguas desbordadas del río Po, que inundaron ocho mil hectáreas de tierra.—(Foto "Clifra-Gráfica")

### Hacia una más estrecha cooperación anglo-norteamericana en cuanto al desarme

Londres.—Inglaterra ha anunciado su intención de enviar inmediatamente a Washington para preparar con los Estados Unidos una más estrecha cooperación en la defensa, investigación y desarrollo.

Su misión es poner en práctica el acuerdo concertado entre el presidente Eisenhower y el primer ministro Harold Mac Millan sobre compartir la investigación de la defensa.—Efe.

#### CONFERENCIA EISENHOWER - DULLES

Augusta (Estados Unidos). — El presidente Eisenhower ha conferenciado por teléfono con el secretario de Estado, Dulles, sobre los planes para la reunión del Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, en París.

#### EL PRINCIPIO DE "FUERZAS COLECTIVAS EQUILIBRADAS"

Londres. — Inglaterra y Estados Unidos conceden gran importancia a la creación de unas fuerzas colectivas equilibradas, bajo un pacto Atlántico reorganizado, según anuncian en fuentes bien informadas.

La idea, nacida de las conversaciones anglo-norteamericanas de alto nivel en Washington, el pasado mes, recibió también el apoyo del secretario general de la NATO, Spaak. Se espera que los jefes de Gobierno que se reúnan en la Conferencia de París estudien este concepto de "fuerzas colectivas equilibradas" como opuesto a la idea de tropas nacionales equilibradas, lo que puede significar la unificación de algunas marinas y fuerzas aéreas nacionales.

#### LA ACTITUD FRANCO-ALEMANA

París. — Los ministros de Defensa de Francia y Alemania occidental han discutido la actitud de sus respectivos Gobiernos ante las propuestas de integración de las fuerzas militares de

## ANTES DE JULIO HABRAN LANZADO LOS ESTADOS UNIDOS SEIS SATELITES

### En el espacio planetario no existe el "vacío"

Londres. — Radio Moscú niega categóricamente, en su emisión en lengua inglesa, que los científicos alemanes hayan tenido participación alguna en el diseño de

#### Llega a Tánger don José María Barmajo, nuevo cónsul general de España

#### Fue recibido por diplomáticos y miembros de la Estación española

Tánger. — En el transbordador "Virgen de África", procedente de Algeciras, ha llegado el nuevo cónsul general de España en Tánger, don José María Barmajo y Gómez. Fue recibido por todos los miembros de la representación diplomática española, funcionarios del cónsulado general de España, jefes de los centros de servicios españoles y numerosas personalidades de la colonia española. En unas breves declaraciones el señor Barmajo manifestó su satisfacción por encontrarse de nuevo en Marruecos y sus propósitos de trabajar en beneficio de la colonia española.

#### SEIS SATELITES

Binhamton (Nueva York). — El doctor Homer E. Newell, coordinador del programa de la Marina para el lanzamiento del "Vanguard", ha manifestado que Norteamérica "enviará unos seis satélites al espacio antes de que finalice el Año Geofísico Internacional el próximo julio". Newell confirmó las noticias anteriores de que el primer satélite norteamericano sería lanzado a primeros del próximo mes.—Efe.

#### PLANES ACCELERADOS

Washington. — En círculos militares se ha indicado que el general Maxwell Taylor, jefe del Estado Mayor del Ejército, ha formulado propuestas para que se acelere el programa para el desarrollo de un arma eficaz contra los proyectiles y cohetes dirigidos.—Efe.

#### AVIONES PROPULSADOS POR ENERGIA NUCLEAR

Washington. — Los Estados Unidos están ultimando planes para el desarrollo de aviones propulsados por energía nuclear y esperará, por otra parte, dotar a algunos de sus aliados europeos de proyectiles dirigidos de radio de acción intermedia, para fines de año próximo.—Efe.

#### DELICADA OFRENDA

Roma. — El presidente de Alemania occidental Theodor Heuss, ha visitado hoy las tumbas de 335 prisioneros italianos ejecutados por los nazis durante la segunda guerra mundial.

El citado jefe de Estado ha insistido en visitar estas tumbas antes de dirigirse al cementerio militar donde están enterrados los soldados alemanes muertos durante la misma conflagración.

Un pequeño grupo de italianos presenció en silencio cómo dos carabinieri depositaban una corona de flores regalada por Heuss, ante las tumbas, mientras un destacamento de tropas presentaba armas.

#### PROSPERIDAD ALEMANA

Bonn. — La prosperidad creciente de la República federal alemana puede verse claramente por el consumo de bienes alimenticios.

Según ha revelado las últimas estadísticas, el consumo de patatas, que el año 1949 era de 219 kilos por año, cada alemán medio, ha disminuido a 155 kilogramos, mientras que la carne, los huevos y el pescado han pasado a sustituir a las legumbres. El pan, que antes se comía negro, ha sido sustituido por el blanco, de infinitamente superior calidad.

Los alemanes, en 1949, consumían por cabeza unos seis kilos de ternera al año. Ahora el índice ha subido a 14,2.—Efe.

observadores políticos, de obligar a los Estados Unidos a acudir a una conferencia de alto nivel, sobre desarme.

El adjunto de Asuntos Exteriores, Kuznetsov, dijo que puede que Rusia no esté aquí en Enero cuando se espera que la comisión de desarme de las Naciones Unidas reanude sus conversaciones.

La Asamblea nacional acordó ayer, como es sabido aumentar la actual comisión de Desarme hasta un total de 21 miembros.

También fue derrotada por 46 votos en contra, 9 a favor y 24 abstenciones, una propuesta soviética para que la comisión estuviera integrada por los 82 miembros de las Naciones Unidas.

Prensa declaró que entre los puntos más importantes tratados entre él y Foster Dulles figuraba la reunión de la NATO fijada para el 17 de Diciembre próximo, una propuesta francesa para el establecimiento de una comunidad científica en el mundo libre y todos los problemas de la cooperación militar e industrial.

En círculos autorizados se tiene entendido que ni Dulles ni Pineau han llegado a un acuerdo definitivo sobre futuros envíos de armas a Túnez, pero de momento, ni Estados Unidos ni Gran Bretaña enviarán más armas a Túnez.—Efe.

#### EL DESARME

Sede de las Naciones Unidas.—Rusia trata hoy, a juicio de los

## COINCIDENCIA DE PUNTOS DE VISTA ENTRE PAKISTAN Y ESPAÑA SOBRE LA ACTUAL SITUACION MUNDIAL

### Comunicado oficial de las conversaciones Mirza - Franco

#### "Jornadas hispánicas" en varias ciudades filipinas

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho público el siguiente comunicado:

"La falta de coordinación del mundo libre para solucionar resuelta y pacíficamente sus problemas y para hacer frente, con eficacia, al peligro comunista acrecentado en los momentos presentes por una tenaz política disgregadora que, con variedad de tácticas, procura fomentar, en todas partes, agitaciones y discordias ha sido el principal objeto de las conversaciones sostenidas estos días por S. E. el general Iskander Mirza, presidente del Pakistán, y S. E. el Generalísimo Franco, Caudillo de España, con ocasión de la visita oficial del primero a Madrid."

Ambos jefes de Estado han comprobado la coincidencia de sus puntos de vista y se han podido felicitar mutuamente por las halagadoras perspectivas que ofrecen las ya excelentes relaciones entre Pakistán y España, conviniendo intensificarlas en los aspectos político, económico, militar y cultural."

#### JORNADAS HISPANICAS

Manila. — El encargado de Negocios de España, don Fernando Aguirre de Cárcer, ha pronunciado un elocuente discurso en la Universidad Feminina durante uno de los actos organizados con motivo de las jornadas hispánicas que se han celebrado en diversas ciudades de Filipinas. El señor Aguirre de Cárcer, al gloriar la misión de España en Filipinas puso de relieve que ésta debe a España su misma existencia política, aparte de la influencia espiritual.

Destacados hispanistas del país asistieron, asimismo, a una reunión extraordinaria de la "Pena Hispano-Filipina". En esta sesión hicieron uso de la palabra el profesor y académico señor Barcelona, y el Encargado de Negocios señor Aguirre de Cárcer. Este último, con ocasión de estas jornadas de exaltación hispánica, dirigió un mensaje a los españoles de Filipinas a través de la red de emisoras de la M. B. C.—Efe.

## ESTA EN RABAT EL PRESIDENTE DE TUNEZ, BURGUBA

### Tratará con el Rey de Marruecos sobre el problema argelino

Rabat. — El presidente tunecino, Burguba, ha llegado a la capital marroquí con el fin de celebrar dos días de conversaciones con el Rey Mohammed V. Los dos jefes de Estado tratarán principalmente del problema argelino.

Dos dirigentes del frente de liberación, el organismo rector de la rebelión argelina, se encuentran en Rabat como observadores pero no han de participar en la conferencia.

Lo mismo el Rey que el Presidente son indicados desde hace tiempo como posibles mediadores entre Francia y los rebeldes. Monarca y Presidente son pro occidentales y han conseguido de Francia la independencia de sus respectivas naciones. Pero, últimamente, hubo diferencias entre los dos Gobiernos norteamericanos, en particular, por el destronamiento del Rey y la erección del país en República. Con todo, el Rey de Marruecos esperaba al Presidente tunecino en el aeropuerto y las conversaciones comienzan esta noche.—Efe.

#### AVIONES PROPULSADOS POR ENERGIA NUCLEAR

Washington. — Los Estados Unidos están ultimando planes para el desarrollo de aviones propulsados por energía nuclear y esperará, por otra parte, dotar a algunos de sus aliados europeos de proyectiles dirigidos de radio de acción intermedia, para fines de año próximo.—Efe.

## El aniversario de la muerte de José Antonio, en Burgos



En la parte superior del grabado, aspecto que presentaba, en la noche del martes último, la escalinata de la puerta del Sarmiento de nuestra S. I. Catedral, con la monumental cruz levantada en la conmemoración de la muerte de José Antonio Primo de Rivera. En la parte inferior, el jefe y el subjefe provincial del Movimiento, depositando una corona al pie de la cruz.—(Fotos FEDE)

#### RECEPCION EN HONOR DEL CARDENAL PRIMADO

#### Se celebró en Roma

Roma. — El Cardenal Primado de España, monseñor Pla y Deniel fue invitado de honor en una recepción ofrecida por el embajador español ante la Santa Sede don Francisco Gómez de Liaño, esta noche.

Asistieron también a la recepción varios Cardenales y altos funcionarios del Estado del Vaticano.—Efe.

#### La capital de Uruguay prácticamente aislada del resto del país, por una huelga ferroviaria

Montevideo. — La capital de Uruguay se encuentra prácticamente aislada del resto del país como consecuencia de las huelgas generales de los obreros y empleados del ferrocarril.

Los huelguistas iniciaron la huelga el viernes pasado con el fin de apoyar su solicitud de un aumento de salario de setenta pesos. Aseguran que no regresarán a sus tareas hasta que no se cumplan sus aspiraciones.

Si esta paralización se prolonga durante mucho tiempo, el interior del país se verá seriamente afectado por la falta de mercancías ya que se surten de la capital.—Efe.

#### HALLAZGO DE BOMBAS "MOLOTOF" EN BUENOS AIRES

Buenos Aires. — Seis bombas, todas del tipo "cocktail Molotov" sin estallar, han sido encontradas, sobre las vías del "metro" bonaerense.—Efe.



# LA FAMILIA Y EL MUNICIPIO

YA están proclamados los candidatos a concejales que el domingo próximo han de ser elegidos por el tercio familiar.

Nos encontramos, pues, en el inmediato período previo de la designación de nuevos ediles para los Ayuntamientos.

Conviene, por tanto, meditar acerca de la trascendencia que las elecciones municipales encierran, en orden no sólo al futuro de las mismas Corporaciones locales sino, también, sobre el alto interés que representa la participación en los comicios, habida cuenta su significación, como uno de los cauces a través de los cuales la Familia participa en las funciones públicas.

Deso, noble deso, es el del Estado al otorgar primacía en la graduación de valores constitutivos de la comunidad nacional, a la institución familiar. Respuesta, noble respuesta, es la de subrayar esa certera valoración de la familia con su espíritu positivo, fecundo, lleno de operante acción, en beneficio propio y en servicio de la comunidad municipal de que esa propia familia forma parte.

De ahí que, ante las próximas elecciones, todos los ciudadanos cuiden de cumplir exquisitamente con su misión, que consiste en hacer llegar al Estado, a través de estos Municipios, a través de los concejales que han de formar parte de éstos, a través de la elección de cada uno de los llamados a ejercer esa función pública, las inspiraciones populares, nunca mejor, enmarcadas que en esa institución clásica e histórica de los Ayuntamientos.

Robustecer, pues, la jerarquía de la Familia será aprestarse, entusiásticamente, para cumplir con el deber de votar. Porque de ese modo el elector contribuye no sólo a designar a aquél de entre los candidatos que más le agrade, por sus dotes o espíritu, por su preparación o espíritu hacia los problemas municipales, sino que, también, le otorga de hecho un mandato. Mandato que lleva el marchamo y la solera de una secular filonimia netamente popular, pues que arranca de lo más popular que puede existir en un pueblo — la agrupación familiar — y que exalta, repetimos, el significado de la Familia, como uno de los cauces por donde llega al Estado, a través de los Municipios, su participación en las funciones públicas.

## DIARIO DE BURGOS

Se vende en MADRID: Kiosco de «La Cibeles», de D. Eduardo Alcalde.

# Guía facultativa

**OPTICA IZAMIL - Lain Calvo, 28**  
Consulte en esta Casa su receta de Oculista  
Cristales científicos de las mejores marcas.

**F. URRACA**  
**OCULISTA**  
LAIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1371

**Instituto Castellano de Audiología**  
Centro de lucha contra la SORDERA  
Leones de Castilla, 8, VALLADOLID  
Se ruega soliciten hora de consulta por adelantado

**V. OJEDA CARCEDO**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis clínicos — Rayos X  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
Vitoria 20, 1.º — Teléfono, 3687

**J. CUTIÉRRIZ MANZANEDO**  
GARGANTA, NARIZ y OÍDOS  
Madrid, 1.º — Teléfono 4975

**J. MARTIN PARDO**  
Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON Y CORAZON.  
Rayos X. — Electrocardiografía.  
Madrid 14, 2.º — Teléfono 4166

**C. Suárez de Puga**  
Enfermedades nerviosas y mentales  
DIRECTOR SANATORIO "VIRGEN DE BEGOÑA"  
Sanatorio, San Pedro Cardena, 31  
Consulta: Avelanos 1 (De 12 a 2)

**CLINICA SAN JUAN DE DIOS**  
CIRUGIA, TRAUMATOLOGIA, ORTOPEDIA, UROLOGIA  
SERVICIO DE MATERNIDAD DOTADO DE LOS MAS MODERNOS ADELANTOS PARA EL PARTO. — HABITACIONES ESPECIALES PARA ESTOS CASOS  
Asistido por especialistas que deseen los pacientes  
Admisión de Igualitarios. — Seguros libres y Compañías de Accidentes. — Todas habitaciones individuales  
Rayos X. — Laboratorio. — Fisioterapia  
SERVICIO DE AMBULANCIA  
Teléfonos: 2605 y 2606

# Commemoración del aniversario de la muerte de José Antonio

(Viene de primera página)

Las Palmas de Plata, miembros de la Junta Política, Mesa de las Cortes, delegados nacionales y jefes nacionales.

Su Excelencia el Jefe del Estado abandonó la Basílica precedido por los guiones de la Vieja Guardia y en el Patio de los Reyes se reprodujeron los vitores y aclamaciones al Caudillo. Las distintas representaciones de la Falange que llenaban dicho patio, entonaron el "Cara al Sol" y el Generalísimo dió los órdenes de ritual. Las fuerzas que formaban en La Lonja, rindieron honores y el público que llenaba por completo el recinto, tributó al Jefe del Estado nuevos vitores y aclamaciones, que se prolongaron hasta que el coche abandonó el Real Sillón.

Ante el altar del Cristo de las Batallas, situado sobre la puerta de la Basílica, se dijo, durante el funeral, otra misa que fue seguida por los miembros de la Falange, concentrados en el Patio de los Reyes.—Cifra.

**EMISION RADIOFONICA ESPECIAL**  
Madrid.—Al cumplirse el vigésimo primer aniversario del

## Audiencia militar de S. E. el Jefe del Estado

Recibió al general Larrea

Madrid.— Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo, ha recibido en audiencia militar, en el palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Eduardo González Gallarza Iragorri, teniente general jefe de la Región Aérea del Estrecho; don Luis Redondo García, general de División, consejero militar del Consejo Superior de Justicia Militar, acompañado del comandante de Infantería don Juan de Zabala y Castellá; don José Ungria Jiménez, general de división, a las órdenes del señor ministro; don Manuel Larrea Rodríguez, general de División, en reserva; don Ricardo Alonso Vega, general de División, a las órdenes del señor ministro; don José García de Lomas y Barachina, viceministro, jefe de la Dirección de material del Ministerio de Marina; don Ildefonso Fernández y Fernández Feito, auditor general, auditor de la primera Región militar; don Rafael Miranda Davalos, general de Brigada del Cuerpo de Ejército II y don Juan de la Guesta Cardona, coronel de Estado Mayor, retirado, director del Económico regional de Sevilla.

asesinato del fundador de la Falange, José Antonio Primo de Rivera, Radio Nacional ha efectuado una emisión extraordinaria, retransmitida a toda España, en la que intervinieron el poeta y escritor don Leopoldo Panero, el novelista don Ramón Ledesma Miranda, el académico y poeta don Gerardo de Diego y el director del Instituto de Cultura Hispánica don Blas Piñar.

**EN ALICANTE**  
Alicante.—Se ha conmemorado con gran solemnidad el XXI aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera. La ciudad apareció profusamente engalanada y con crespones negros en señal de duelo. Cerró el comercio y la industria y el aspecto de la ciudad es de hondo sentimiento y pesar. A los 21 años, Alicante ha rendido emocionado y postumo homenaje al fundador de Falange.

A las seis de la mañana, en la capilla de la Casa-prisión, hubo una solemne misa de requiem. Presidió el acto religioso el delegado nacional de provincias, que ostentaba la representación del movimiento y asistieron el gobernador civil de Alicante, el secretario nacional de Frente de Juventudes, en representación del delegado nacional, el secretario nacional de provincias y delegada de la Sección Femenina.

A las 6.40 en punto de la mañana, hora en que murió el fundador, un pronunciado toque de clarín anunció este momento, mientras todas las campanas de la ciudad doblaron en señal de duelo, quedándose el recinto a oscuras, son más luz que la del amanecer. En dicho momento se ofrendaron dos coronas monumentales de laurel depositadas al pie de la Cruz. El delegado nacional de Provincias ofreció las cinco rosas simbólicas, y en medio de un silencio impresionante, pronunció las palabras de José Antonio Primo de Rivera en el entierro de Matías Montero. Seguidamente se rindieron los guiones hasta tocar tierra.

Después las jerarquías hicieron **Actuación del Teatro de Cámara y Ensayo TOAR de Madrid en el Circolo de la Unión**

Presentó «Los dioses miran de lejos», de Terence Rattigan y «El Oso», de Anton Chejov

El cuadro escénico de Teatro de Cámara y Ensayo T. O. A. R., del Consejo Diocesano de los Jóvenes de Acción Católica de Madrid —al que, si la memoria no nos es infiel, tuvimos el gusto de aplaudir hace algunos meses, con motivo del estreno de "Lucha con el ángel", de Julio Pinelli—, actuó ayer tarde, en el Circolo de la Unión, bajo el patrocinio de la Dirección general de Información.

Un numeroso público llenaba el gran salón del Casino.

En esta velada nos fueron ofrecidas dos obras. Primero, "Los dioses miran de lejos", pieza en un acto, original de Terence Rattigan, vertida al español por Michael Kenny y que constituye una muy interesante creación teatral en torno a cierto sencillo y humano motivo, centrado en la personalidad de un profesor de lenguas y literatura clásicas. La brevedad de la comedia —se ha condensado en el único acto— argumento bastante para justificar trabajo de mayor extensión, elimina situaciones complementarias, recursos y toda clase de factores que se aparten de la auténtica línea del tema único y principal, con lo que éste aparece denso y libre de toda desvirtuación. El caso del profesor Croker-Harris apréciase, pues, en toda su fuerza psicológica y sentimental, lo que también es fruto de una exposición admirable. Resalta, sobre las otras, la figura central de la invención, pero no por eso deja de ser importante ni un sólo de los demás personajes, encajados de forma tan experta que si cualquiera fallase la comedia quedaría incompleta. En cuanto a la interpretación, diremos que fue muy buena por parte de Anastasio Alemán —en una excelente comprensión de su papel— a quien secundaron con modos y maneras de actores de calidad, Josefina de la Torre, Ramón Corroto, José Caride, José Segura, Esperanza Saavedra y Fernando Blanco.

En segundo lugar, fue puesta en escena la deliciosa humorada de Chejov "El Oso", a través de una adaptación original de Mercedes Ballesteros de la Torre. Este breve y gracioso entretenimiento del gran escritor ruso, encontró unos adecuados intérpretes en Josefina de la Torre, José Segura y Fernando Blanco.

El auditorio, ostensiblemente complacido por las obras y actuación de los comediantes, siguió con profundo interés las dos partes de la grata velada ofrecida por el T. O. A. R. madrileño y, al final de cada una de ellas, tributó a los intérpretes calurosos aplausos como merecido homenaje a su labor.

**¡AVICULTORES!**  
Granja "LA FLORIDA" con 4.000 patas en explotación le ofrece a Vd. las magníficas patitas pura raza holandesa Kaki Campbell. Piensos compuestos de toda garantía. Solicite folleto gratis de la Granja a "LA FLORIDA", Eslava, 6. Teléfono, 1462. PAMPLONA.

## A las tres semanas de casado, se mata un panadero asturiano en accidente de "moto"

En Madrid detienen a una niñera por agredir a la criatura que cuidaba

La Felguera.— En el choque de una motocicleta contra un camión aparcado frente a la Casa de España, de El Entrego, resultó muerto José María Rozada Argüelles, de 25 años, casado hace tres semanas, de oficio panadero y con domicilio en el mismo pueblo en donde ocurrió el accidente.

La víctima iba en el sillón de detrás de la máquina y el conductor de esta resultó ileso.

**SE MATA EN ACCIDENTE DE CARRETERA**  
Córdoba.— En el kilómetro 29 de la carretera de Andújar a Villanueva del Duque, un camión, cargado de carbón, que se dirigía desde Puertollano a Córdoba, al bajar una pendiente, le fallaron los frenos y se precipitó por un terraplén. Volcó la mercancía, que aprisionó al dueño del camión, que falleció en el acto. La víctima, Rufio Niño García, era natural de Puertollano. Deja viuda y tres hijos menores.

El conductor, Eulalio Ruiz Mero, sufrió heridas leves, y el ayudante José Porras Romero, de carácter menos grave. Se da el caso de que en el mismo lugar ocurrió otro accidente el pasado año, en el que resultaron un muerto y cuatro heridos.—Cifra.

**NINERA DETENIDA POR AGRESORA**  
Madrid.— Una niña de tres años, Anita Moto, fue ingresada en la Casa de Socorro de Tetuan de las Victorias con heridas y mordeduras que fueron calificadas de pronostico reservado. Por estar acusada de haberse caído, la mujer que le cuidaba, María Fuertes Redondo, ha sido puesta a disposición del Juzgado de guardia.—Efe.

Las cuatro primeras guardias de honor, guardias estas que se sucedieron durante todo el día.

En la sala de juicios de la misma Casa-prisión se procedió por el delegado nacional de provincias, a imponer entre otros un nombre del ministro secretario general del Movimiento, la Encomienda con placa de Cisneros al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Alicante, don Evaristo Martín Freire.

Las jerarquías y autoridades se trasladaron al Cementerio municipal de Nuestra Señora del Remedio, donde se halla petrificada la huella que dejó el Fundador en su primera tumba. Sobre este histórico lugar, el delegado nacional de Provincias, en nombre del ministro secretario, depositó las cinco rosas simbólicas, y luego el gobernador civil, ofreciendo una corona monumental de flores.

Por último, las jerarquías visitaron el nicho donde también estuvo el cuerpo de José Antonio, en el mismo Cementerio, rezándose otra oración.—Cifra.

Después hubo en la Iglesia Colegial de San Nicolás, un solemnisimo funeral en sufragio del eterno descanso del alma del fundador, al que asistieron más de tres mil camaradas, procedentes de toda España, y pertenecientes a la Vieja Guardia, Guardia de Franco, Excombatientes, excautos, Frente de Juventudes, Falanges Juveniles, Sección Femenina, etc.

Por último, en el Teatro Principal pronunció la lección política conmemorativa del asesinato de José Antonio, el consejero nacional del Movimiento, don Adolfo Muñoz Alonso. Todas las localidades del coliseo estaban ocupadas por miembros de la Vieja Guardia y Guardia de Franco.

Al terminar la lección política el señor Muñoz Alonso, se cantó el "Cara al Sol" y dió los gritos de ritual el delegado nacional de Provincias, que representaba al ministro secretario general del Movimiento y que fueron contestados unánimemente por los asistentes al acto.

**EN TODA ESPAÑA**  
Madrid.— Nuestros cortes-pensales en las diferentes provincias españolas dan cuenta de haberse conmemorado con piadosos sufragios el XXI aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, actos que presidieron las primeras autoridades y jerarquías del Movimiento.

Con tal motivo se organizaron solemnes funerales y ofrenda de flores a la memoria del fundador de la Falange y de los que dieron sus vidas por Dios y por España.

Madrid.— Unos muchachos han pescado una almeja gigante y, después de regalarla al jefe de su oficina, se han enterado de que en su interior había una gran perla.

Los jóvenes, después del trabajo, se dirigieron a una playa cercana a esta localidad para practicar la pesca submarina. Tras de varias horas de infructuosos intentos, consiguieron la almeja. Y decidieron regalarla a su jefe. Naturalmente, no la abrieron antes.—Efe.

**CHISTE SIGNIFICATIVO**  
Berlín.— Un periódico del Berlín Occidental, publica hoy un chiste bastante significativo. El periódico es el "Morgen Post" y el chiste es el siguiente:

Un matrimonio ruso discute entre sí cuál será el nombre que van a poner a su hijo.

Sugiere él: —¿Que te parece León? —Imposible; era el nombre de Trotsky.

—Tal vez Josef. —No bromees. —¿Lauréni, entonces. —Pero querido, es que te has olvidado de Beria? —¿Yachestaf sería bonito, ¿no te parece? —No. Eso es el nombre de Molotof.

—Mira, querida, lo mejor será que le bauticemos con un simple número y esperemos a ver qué ocurre en la próxima purga.—Efe.

**¡QUE CASUALIDAD!**  
París.— Uno de los personajes de la última novela de François Sagan, "Dans un mois, dans un an", se llama Andre Joyot.

Un redactor de la revista financiera "Le pour et le contre", Henri Joliet, cuyos rasgos físicos y edad coinciden con los del personaje imaginario, ha demandado a la novelista porque, afirma, se ve perjudicado en sus relaciones sociales por aquellas semejanzas.

Henri Joliet, a quien, al parecer, jamás vio François, pide sea rebaudizado el personaje en las próximas ediciones de la novela, así como en su adaptación al cinematógrafo y, además, un millón de francos de indemnización por daños y perjuicios.

**EL FUEGO DEVORA MIL MILLONES DE PESETAS**  
Puerto de Sagunto (Valencia).— Según rumores de fuente fidedigna, se han quemado, en uno de los hornos de acero de la factoría de esta localidad, y ante la presencia de varias personalidades de la sucursal del Banco de España en Valencia, unos mil millones de pesetas en billetes de

## Los leones se multiplican tanto en Jartum que el personal de un f. c. se niega a trabajar sin escolta

Un parisino demanda a la precoz Sagan por coincidir su identidad con el protagonista de una de sus novelas

En Suráfrica van a proyectar un film sobre el "Sputnik"

diversos valores, procedentes de aquella sucursal, especialmente de emisiones anteriores a la Cruzada.—Cifra.

**FELICULA SOBRE EL "SPUTNIK"**  
Johannesburgo.— Parece que Suráfrica va a ser el primer país del Mundo occidental que va a ver una película sobre el lanzamiento del satélite artificial ruso "Sputnik I".

En breves semanas, será exhibida en esta ciudad la mencionada película. Hasta el momento, no ha sido anunciada su producción en ninguna parte del Mundo y la razón por la cual es Suráfrica el primer país que va a disfrutar de este film histórico, reside en que William Boxer, director gerente de la Empire Films Ltd., es de origen ruso.

La película ha sido tomada en blanco y negro, y su proyección durará una hora. No se sabe, sin embargo, el verdadero contenido de la película.

Se aventura, sin embargo, que en ella salen algunos de los científicos que han conseguido el lanzamiento del satélite, así como los primeros experimentos que se realizaron con perros.—Efe.

**LOS LEONES CAUSAN LA PARALIZACION DE UNOS**  
Jartum.— Un incremento del número de leones que habitan en la provincia de Darfour, en el Sur del Sudán, ha obligado a suspender los trabajos que se llevan a cabo para la construcción de una línea de ferrocarril.

Los trabajadores se negaron a ir al trabajo si no iban protegidos por una guardia armada.

El aumento de los leones siguió al establecimiento, en dicha provincia, de un Instituto para la investigación ganadera.—Efe.

**EL TIEMPO**  
Madrid.— Ha llovido todo el día en Menorca. En las últimas doce horas se han recogido 33 litros por metro cuadrado. En Mallorca ha llovido débilmente. Se han formado intensas nieblas en puntos de Extremadura y Duero. En Valladolid la niebla húmeda ha depositado dos decímetros de agua por encima de los hornos de acero de la factoría de esta localidad, y ante la presencia de varias personalidades de la sucursal del Banco de España en Valencia, unos mil millones de pesetas en billetes de

**OTRAS NOTICIAS DE AMERICA**  
Rio de Janeiro.— Sesenta miembros de las fuerzas aéreas brasileñas han irrumpido en una comisaría situada en el centro de la capital para "reaccionar" contra el presunto intento de suicidio de un compañero de armas que se hallaba detenido allí.

En el choque resultaron heridos dos de los agentes mientras el tercero salía ileso por verdadera casualidad. Los soldados, capitaneados por un sargento que empuñaba una pistola, declararon que no creían que su compañero se hubiera querido suicidar sino que la hospitalización del mismo se debe a los malos tratos recibidos en la comisaría.

A raíz de este incidente, producido escasamente un mes después de que un grupo de paracaidistas asaltara una comisaría e hiriera a tres personas, incluso un civil— el presidente se ha reunido con los ministros de Justicia y del Aire para adoptar las medidas necesarias que pongan fin a la ola de indisciplina militar.—Efe.

**DETENCION DE TERRORISTAS CUBANOS**  
La Habana.— La Policía ha detenido a diez terroristas, entrados en el presunto "jefe de acción y sabotaje" del movimiento "26 de Julio".

En los últimos diez días, la Policía ha arrestado a más de cien terroristas en un esfuerzo para impedir la nueva campaña de sabotaje de los revolucionarios, campaña que debía culminar con la destrucción de la cosecha de caña de azúcar.

Entre los detenidos figura Amaury Franfinals Alonso, el joven electricista que había colocado noventa cartuchos de dinamita en una conducción subterránea de alta tensión, y Armando Rodríguez que había colocado en la noche del 8 de Noviembre treinta bombas.—Efe.

**ORDEN DE ARRESTO CONTRA REMORINO**  
Buenos Aires.— La Policía federal ha ordenado el arresto de Jerónimo Remorino, ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Perón. Se cree que Remorino se halla actualmente en París.

No han sido revelados los cargos hechos contra el ex-ministro peronista, pero se sabe que han sido probados por el ministro de Asuntos Exteriores.—Efe.

**SHERWIN-WILLIAMS**  
en la construcción

**SWP**  
Para la decoración exterior, lo práctico, lo moderno y lo definitivo, se llama...

**SWP**  
Pintura al aceite, que deja una película brillante, fuerte y duradera. Resiste a todas las inclemencias del tiempo; en una variadísima gama de colores preparados con pigmentos seleccionados para obtener la máxima duración.

**SWP**  
Se aplica sobre cualquier superficie.  
No se cuartea ni se arruga.  
Tiene mayor poder cubriente, mayor brillantez y mayor lustre que ninguna otra.

**PINTAR, RENOVAR, ESTRENAR, con**  
**PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS**

DISTRIBUIDOR PARA LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y SANTANDER:  
**IGNACIO PALACIOS, S. A. - MERCED, 5**  
VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Madrid.— Nuestros cortes-pensales en las diferentes provincias españolas dan cuenta de haberse conmemorado con piadosos sufragios el XXI aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, actos que presidieron las primeras autoridades y jerarquías del Movimiento.

Con tal motivo se organizaron solemnes funerales y ofrenda de flores a la memoria del fundador de la Falange y de los que dieron sus vidas por Dios y por España.

Madrid.— Unos muchachos han pescado una almeja gigante y, después de regalarla al jefe de su oficina, se han enterado de que en su interior había una gran perla.

Los jóvenes, después del trabajo, se dirigieron a una playa cercana a esta localidad para practicar la pesca submarina. Tras de varias horas de infructuosos intentos, consiguieron la almeja. Y decidieron regalarla a su jefe. Naturalmente, no la abrieron antes.—Efe.

**CHISTE SIGNIFICATIVO**  
Berlín.— Un periódico del Berlín Occidental, publica hoy un chiste bastante significativo. El periódico es el "Morgen Post" y el chiste es el siguiente:

Un matrimonio ruso discute entre sí cuál será el nombre que van a poner a su hijo.

Sugiere él: —¿Que te parece León? —Imposible; era el nombre de Trotsky.

—Tal vez Josef. —No bromees. —¿Lauréni, entonces. —Pero querido, es que te has olvidado de Beria? —¿Yachestaf sería bonito, ¿no te parece? —No. Eso es el nombre de Molotof.

—Mira, querida, lo mejor será que le bauticemos con un simple número y esperemos a ver qué ocurre en la próxima purga.—Efe.

**¡QUE CASUALIDAD!**  
París.— Uno de los personajes de la última novela de François Sagan, "Dans un mois, dans un an", se llama Andre Joyot.

Un redactor de la revista financiera "Le pour et le contre", Henri Joliet, cuyos rasgos físicos y edad coinciden con los del personaje imaginario, ha demandado a la novelista porque, afirma, se ve perjudicado en sus relaciones sociales por aquellas semejanzas.

Henri Joliet, a quien, al parecer, jamás vio François, pide sea rebaudizado el personaje en las próximas ediciones de la novela, así como en su adaptación al cinematógrafo y, además, un millón de francos de indemnización por daños y perjuicios.

**EL FUEGO DEVORA MIL MILLONES DE PESETAS**  
Puerto de Sagunto (Valencia).— Según rumores de fuente fidedigna, se han quemado, en uno de los hornos de acero de la factoría de esta localidad, y ante la presencia de varias personalidades de la sucursal del Banco de España en Valencia, unos mil millones de pesetas en billetes de

**OTRAS NOTICIAS DE AMERICA**  
Rio de Janeiro.— Sesenta miembros de las fuerzas aéreas brasileñas han irrumpido en una comisaría situada en el centro de la capital para "reaccionar" contra el presunto intento de suicidio de un compañero de armas que se hallaba detenido allí.

En el choque resultaron heridos dos de los agentes mientras el tercero salía ileso por verdadera casualidad. Los soldados, capitaneados por un sargento que empuñaba una pistola, declararon que no creían que su compañero se hubiera querido suicidar sino que la hospitalización del mismo se debe a los malos tratos recibidos en la comisaría.

A raíz de este incidente, producido escasamente un mes después de que un grupo de paracaidistas asaltara una comisaría e hiriera a tres personas, incluso un civil— el presidente se ha reunido con los ministros de Justicia y del Aire para adoptar las medidas necesarias que pongan fin a la ola de indisciplina militar.—Efe.

**DETENCION DE TERRORISTAS CUBANOS**  
La Habana.— La Policía ha detenido a diez terroristas, entrados en el presunto "jefe de acción y sabotaje" del movimiento "26 de Julio".

En los últimos diez días, la Policía ha arrestado a más de cien terroristas en un esfuerzo para impedir la nueva campaña de sabotaje de los revolucionarios, campaña que debía culminar con la destrucción de la cosecha de caña de azúcar.

Entre los detenidos figura Amaury Franfinals Alonso, el joven electricista que había colocado noventa cartuchos de dinamita en una conducción subterránea de alta tensión, y Armando Rodríguez que había colocado en la noche del 8 de Noviembre treinta bombas.—Efe.

**ORDEN DE ARRESTO CONTRA REMORINO**  
Buenos Aires.— La Policía federal ha ordenado el arresto de Jerónimo Remorino, ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Perón. Se cree que Remorino se halla actualmente en París.

No han sido revelados los cargos hechos contra el ex-ministro peronista, pero se sabe que han sido probados por el ministro de Asuntos Exteriores.—Efe.

**SHERWIN-WILLIAMS**  
en la construcción

**SWP**  
Para la decoración exterior, lo práctico, lo moderno y lo definitivo, se llama...

**SWP**  
Pintura al aceite, que deja una película brillante, fuerte y duradera. Resiste a todas las inclemencias del tiempo; en una variadísima gama de colores preparados con pigmentos seleccionados para obtener la máxima duración.

**SWP**  
Se aplica sobre cualquier superficie.  
No se cuartea ni se arruga.  
Tiene mayor poder cubriente, mayor brillantez y mayor lustre que ninguna otra.

**PINTAR, RENOVAR, ESTRENAR, con**  
**PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS**

DISTRIBUIDOR PARA LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y SANTANDER:  
**IGNACIO PALACIOS, S. A. - MERCED, 5**  
VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

# LA HORA DE LA MUJER



PAGINA FEMENINA MODA, HOGAR, COCINA, CONSEJOS, LITERATURA, CURIOSIDADES, NOTICIAS.

## CARTA CERRADA (PERO QUE SE PUEDE ABRIR)

Por Julián VELASCO DE TOLEDO

Mi admirada señora de su casa: Van para usted estas líneas tan sinceras como me recedias y al escribir las me anticipa a disculparlas, dadas sus muchas menestres domésticos extenuativos, de pasar su vista por ellas. Sea su marido, más holgado que usted, quien luego las comente de sobremesa y así ambos no hemos perdido el tiempo. No ignora ningún escritor, largo o corto, que hoy se escribe para que nadie haga caso de lo que se escribe. Y él se tiene la culpa, el escritor, al estrabarse vanidosamente sobre bobalicones que tienen la solidez del humo, mimando el temario de lo menos sólido e inestable, por poco extravagante que se presente. Escribir sobre lo que pasa, de tejas para abajo lo encuentran de rústica vulgaridad, de escasa pimienta periodística. Allí cada cual, pero vamos sintiendo un poquito de náuseas del suceso «epitafio» y admirativo, bien sea vedetista, campeona, jovencita prodigio, o

fenómeno cineasta. Esos cacareados mitos, endiosados por la magia de la retumbancia intelectual, con naipes que no resisten un ligero soplo. Las triunfadoras de la calle son genéricamente las que no pudieron triunfar en el anónimo tránsito de las cuatro paredes. El puchero siempre ha sido la ocupación digna de la mujer y no otros cacharritos de frivolidad. La casa se les cae encima y buscan fuera de ella la «poses» momentánea y espectacular, confidenciosos vanidosos idioteces de su vida que maldito lo que nos importan.

La modernidad de ahora aborrece el ambiente casero. ¡Qué esclavitud, hincar el hombro dirigiendo y educando una familia en el hogar por el placer, confort y halagador que nos retenga! También la novela que hoy se fabrica en vacío, busca el personaje raíz en raros tipos psicológicos sociales, históricas, anormales y monstruosas de las que Freud dejó perfectamente definidas y clasificadas, agigantados

por el ambiente materialista de guerras y trasplantes geográficos. Antes, ya se nos coló el adverbio antipático a la juventud. La heroína del hogar, virtud y sacrificio, llenaba largos capítulos al buen ejemplo, lista y excitadora al buen ejemplo.

Señora, permítame que acabe el papel de la carta, y sigamos. El ser señora de su casa en estas apretadas épocas, es harina de otro costal y para su buen gobierno no valen débiles cualidades. La casa es una nación pequeña con más o menos habitantes, un poquito menos que Andorra y su rotación periódica «ben» pasadas requiere capacidad y temperamento de templado gobernante. Usted, sabe más de lo que se creen, de eso que los técnicos de la moneda llaman economía dirigida o reajuste social distributivo. Todos los Ministerios en su mano llevan su sello personal, se llamen Gobernación, Instrucción, la educación, la verdadera, nace en la familia— Agricultura —los tuestos necesitan sus oportunos cui-

dados— Comercio —saber comprar exige inteligencia reposada—. Y vamos con el Ministerio de Trabajo. Este sí que es morrocotudo, ¿verdad señora mía? Qué mal se va poniendo este Departamento, sobre todo donde la familia es numerosa, de lo que la servidumbre huye como del diablo. Vaya problema angustioso. Que batas, que si jabón de tocador, que si fuera ganancia, cuánta exigencia y comodidad. Esos anuncios sugestivos de Madrid y Barcelona las chifla. Indudablemente, en las urbes de barullo se gana más. Pero hemos leído en algún texto bíblico, que la Virgen tuviese criada? En la revista del hogar inglés «Womans» (mujer)—claro, usted no las lee, ya es bastante con que les dé un vistazo a algunas «magazines» de robos para que sus chiquitas no lleven retrastadillos sus trapitos— me entero de lo que cotillean los «amistres». —Y qué es el novio de su hija? —De la carrera consular y Diplomado de Labores domésticas.

También el Ministerio de la Guerra es delicado: no todos los maridos son neutrales cuando el derecho de la pólvora doméstica chamusca sus bolsillos. El de Relaciones Exteriores es un poquito más distraído: poner carita de agradable humor a las amigas que nos cuentan la barbaridad que ganan sus maridos, quienes además de ser buenos maridos ojean las Iberdueros y dirigen la mecánica onduladora de la radio, la batidora, la lavadora, la aspiradora y la olla Talgo.

He dejado para final de mi larga misiva, el Ministerio de Hacienda. Le tiemblan a usted las piernas con sólo nombrarlo. Lo creo. Ayer subieron la leche, el día anterior los limones, mañana. Es de miedo. Tal es el modismo de las amas de casa. Pero cálmese, porque la normalización se avecina, ya que su casa, como todas las del planeta habitable y la universalidad de taxación alcanza el cénit de los más voraces economistas. Se lo voy a trasladar al castellano para entenderlos antes. «Tasas sobre cada artículo que entra en la boca, cubre las espaldas e pisan los pies; tasas sobre todo lo que agrada a la vista, el oído, el tacto, el olfato y el gusto; sobre el calor, luz, y la conexión; por cada cosa de la Tierra y bajo la tierra, del agua dulce y de la salada. De lo que viene de fuera o enviamos de dentro; sobre los materiales en bruto y el valor que se les añade por la industria del hombre; las drogas para nuestra salud, sobre la sal del pobre y el champagne del rico; sobre la habitación, el juego, el estudio y el trabajo; tasas si se nace, se casa o se muere.»

Indefectiblemente el entusiasmo de vuestra misión maternal puede con todo. Mis felicitaciones más afectuosas.

## PARA LA PROXIMA PRIMAVERA 1958



Cuando el invierno aún no se ha hecho notar, ya está aquí la moda de primavera verano 1958. En la foto, vemos al modelo «Aglae», vestido para jovencita, en tela escocesa, creación del modisto parisino Pierre Billet. — (Foto San Antonio)

## Una ex-Reina profesora de Filosofía

### Dina, separada finalmente de Hussein de Jordania, ha vuelto a la Universidad

Por el momento ha tenido que dejar en Amman a su pequeña hijita

Por Eva SANDERS

CADA mañana, de muy buena hora, cuando las calles de El Cairo comienzan a animarse con la corriente pellerona y diversas de las gentes que acuden a sus lugares de trabajo, una mujer joven, elegante y bonita camina en dirección a la Universidad. Los transeúntes apresurados apenas reparan en ella y si lo hacen es para admirar su porte distinguido y su fina silueta, recordada por un sencillo traje de sastre. Contadísimos son los que reconocen en ella a la que hasta hace sólo unos meses fue la reina Dina, de Jordania.

Lo que comenzó como una leyenda rosa y romántica, como un cuento de «Las Mil y Una Noches», el idilio de la joven estudiante con el príncipe heredero de un trono, ha estado a punto de culminar en drama. No un drama sangriento, pero sí el triste y profundo de un matrimonio deshecho, una madre separada de su hija y un amor vencido por la adversidad.

AMOR A PRIMERA VISTA

Hace unos tres años, Hussein y su prima, la princesa Dina se encontraron en el Museo Británico de la capital inglesa. Ambos estaban en Londres cursando estudios; ella Filosofía y Letras en la Universidad de Cambridge; el futuro rey en la Escuela Militar de Sandhurst.

Desde el primer momento Hussein se sintió atraído por la belleza y encanto de aquella mujer algo mayor que él. Ella correspondió al amor del príncipe. Un amor que debía tropezar con muchas dificultades debido a las características especiales de una Corte oriental rigidamente encerrada en un tradicional protocolo.

Pero las dificultades pudieron ser vencidas, no sabemos a costa de qué serie de transacciones por una y otra parte. El día 16 de Abril de 1955, en el palacio de la Madre Reina de Jordania, en Amman, se celebró el matrimonio con toda la pompa que caracteriza a las Cortes orientales.

Una apoteosis de sol, de música marcial, de cohetes y alegría popular subrayó la satisfacción del pueblo por el matrimonio real. Toda Jordania acudió a la capital para acompañar a sus soberanos en el solemne acto. Encontrar una habitación en un hotel de Amman en aquellos días no era posible más que resignándose a compartir con una docena de huéspedes.

UNA MUJER MODERNA

Los siete mil hombres de la Legión Árabe abrieron el día desfilando ante el palacio, marciales y erguidos, pese a que habían pasado la noche bailando y divertidos en honor de la nueva reina.

Dina, vestida de rosa, tocada con un chal negro y el rostro descubierta apareció en el balcón del palacio de Zohran. En la plaza frente al edificio se habían congregado millares de jordanos ansiosos de ver aparecer a la que compartiría con Hussein el Trono de Jordania. Un espectáculo polvoroso, de incomparable belleza y tipismo era el formado por aquella multitud anegada entre la que destacaban los vestidos azules y brillantes de las bellas mujeres de Beteleem y las fúnicas rojas de los guerreros cherkesses. Un grito de «Viva la reina Dina!» fue coroado por miles de gargantas. Un grito que podía hacer cambiar la historia de la nación jordana.

En efecto, una mujer culta, educada a la moderna, inteligente y animosa, con un título superior universitario, entraba a formar parte de una Corte en la que las mujeres apenas habían jugado otro papel que el de ser madres de los futuros príncipes. En un país orientado, en el que las mujeres apenas cuentan en la vida pública, apar-



LA REINA DINA DE JORDANIA (Foto Archivo)

tadas en el retiro de los harenes, la influencia de una mujer como Dina al lado del monarca no podía menos de ser beneficiosa para el proceso del desarrollo del movimiento feminista que se manifiesta ya en casi la totalidad de los Estados árabes. Y su presencia no podía menos que producir un profundo choque, el choque de dos mundos opuestos, en el ambiente familiar y protocolario de la Corte. Pues junto a Hussein, tan unida a él como su nueva esposa, había otra mujer, representante fiel de las tradiciones de Oriente, a la que el rey respetaba y quería: la reina madre Zain.

CONCESIONES

Cuando los dignatarios acudieron al palacio de Zohran para la firma del contrato nupcial se puso de manifiesto ya el deseo de ambos cónyuges de hacer concesiones mutuas. Es posible que Dina no hubiera aceptado el matrimonio si su futuro esposo no hubiera anunciado su deseo de no tener más que una esposa pese a que la Ley islámica le permite tener hasta cuatro esposas legítimas.

La firma del contrato nupcial se llevó a cabo de acuerdo con los preceptos coránicos en presencia sólo de los varones. La representación de Dina la ostentó su padre, el príncipe Abdel Hamid.

El juez supremo de Amman, el Emir Naif, presentó el contrato, ya redactado anteriormente al padre de Dina para que éste lo firmara. Así en breves minutos, una joven estudiante de Filosofía se convertía en esposa de un hombre seis años menor que ella, y reina de un país de millón y medio de habitantes tan sólo, pero llamado a jugar un papel de importancia en la historia de Oriente Medio.

CORTA DICHA

Todo esto ya pertenece al pasado. Hoy la ex reina Dina, separada de Hussein, está en Amman, en una profesora más de la Universidad jordana, donde ocupa una cátedra de Filosofía e Idiomas. El intento de introducir una mujer moderna en la corte de Amman ha sido un fracaso. Tal vez si la reina madre hubiera sido más transigente no se hubiera producido la separación, pues parecer ser que el rey ama verdaderamente a Dina. Pero para Zain, la reina tenía que ser una mujer más del harén real, la primera desde luego, pero sin más interferencias en la vida pública y cortesana.

Poco tiempo después del matrimonio Dina decidió volver al lado de sus padres, en El Cairo. La decisión no fue fácil, pues Dina tuvo que resignarse a dejar en Amman a su pequeña hija Aleya, de dos años, sometida a la tutela paterna.

Hussein intentó en los primeros meses convencer a Dina de que volviera a ocupar su puesto de reina de Jordania, pero la princesa ha preferido continuar enseñando a las jóvenes universitarias egipcias, que la tienen en gran estima y para las que es un símbolo de lo que debe ser la mujer nueva del Islam.

Ahora el rey jordano ha accedido a firmar su separación legal. La vida de Dina vuelve a los senderos universitarios en los que parece estar destinada a jugar un importante papel. Pero una pregunta hondamente dramática estruete su corazón de madre. ¿Volverá a poder abrazar a su pequeña Aleya?

Este es el dilema que hoy pesa sobre Dina. El rey Faisal del Irak, parece estar dispuesto a servir de intermediario para regular esta delicada cuestión. Tal vez así Dina pueda conservar a su pequeña Aleya o al menos gozar el derecho a visitarla con frecuencia.

## 15 MILLONES de americanos duermen ahora mejor

Pronto serán también millares los españoles que se beneficiarán de las ventajas de la manta automática KOLSTER, que trae a España la categoría y perfección americanas.

**MANTA AUTOMÁTICA**  
**Kolster**

Fabricada en España bajo licencia KOLSTER por KOLSTER  
IBERICA - Travador, 5 - Barcelona

## Numéricamente, la mujer impera en España desde 1900

### Las mujeres que trabajan han aumentado considerablemente.—Actualmente más de 11 millones de personas —de las cuales 9,7 millones de hombres y 1,5 de mujeres— constituyen la población activa

Por Juan de ROCA

Por mucho que avance la técnica moderna y a pesar de los máximos adelantos de una beneficiosa racionalización, el factor humano representa siempre, en la batalla de la paz que es la producción, lo que la infantería representa, aún, en el ejército más moderno.

Demografía y potencial económico se hallan estrechamente vinculados y el esfuerzo y la tenacidad de los hombres son los que pueden hacer posible los empujones económicos.

También está en razón directa con la producción, el número de personas que de un modo efectivo contribuyen a la actividad económica, teniendo en cuenta, naturalmente, que no todas las edades son aptas para el trabajo.

Examinando los datos estadísticos oficiales y los «Estudios Hispánicos de Desarrollo Económico» se observa, en primer lugar, que en nuestro país el sexo femenino ha imperado en el siglo actual sobre el sexo masculino. Así, en 1900 existían 9.520.745 mujeres contra 9.073.660 hombres, es decir, que lógicamente 447.000 mujeres no tenían posibilidad de contraer matrimonio.

En 1956 el número de varones era de 14.043.516; el de hembras 14.936.862. Es decir, una diferencia más acusada en favor del género femenino y una mayor posibilidad de permanecer en el celibato.

Sin embargo, debemos señalar, aunque ello no sea un factor económico, que tomando como índice el año 1940=100, los matrimonios celebrados con relación a cada 1.000 habitantes fueron de 91,4 en 1932, 90,9 en 1953, 94,3 en 1954, 99,1 en 1955 y 104,3 en 1956. Indudablemente, en el descenso relativo del número de matrimonios influye el costo de vida y el problema de la vivienda.

En el año 1910, de una población 18,6 millones de habitantes, solamente 7,1 millones podían considerarse como población activa y de esta cifra 6,5 millones de hombres y 0,6 millones de mujeres; lo cual representa el 35,37 por ciento de población activa con relación a la total, correspondiéndole el 32,58 por ciento a los varones y el 2,79 por ciento a las mujeres.

¿Qué ha sucedido en el transcurso de 57 años? Las cifras, con su verdad incontrovertible, nos ofrecen el más realista comentario. La población ha ascendido a 29.546.284, en la cual siguen todavía imperando los mites.

Según estimaciones realizadas, aunque no todavía con carácter oficial, el número de personas activas es de 11.285.936. Es decir, aproximadamente, un 39 por ciento, lo cual representa un aumento con relación al año 1900.

De este total de población activa existen 9.750.000 hombres que trabajan o sea un 32,90 por ciento, aproximadamente. Lo que quiere decir que el hombre actual es más activo, en su verdadero sentido económico, que en 1900. Pero donde todavía se nota aún más la diferencia es en el sexo femenino, ya que mientras en 1900 sólo trabajaban 558.541 mujeres, ahora lo hacen 1.536.900; es decir, el 5,1 por ciento, en lugar del 2,72. Las mujeres que trabajan se han triplicado y esto no es consecuencia del aumento de la población, puesto que ésta sólo ha aumentado en un 70 por ciento, aproximadamente.

## Adjudicación de camiones y ómnibus

GESTORIA SANZ

le tramitará sus peticiones

Plaza de Santo Domingo, 7 - BURGOS  
Calvo Sotelo, 3 - MIRANDA DE EBRO

## El París de la "Belle Epoque"

### Secretos y encantamientos de la "Ville Lumière".—En 1900 el corazón de París latía en la plaza Vendome y en la "rue de la Paix".—En un palacio ducal César Ritz construyó su gran hotel.—Desde la duquesa de Rohan a la Bella Otero.—Los grandes bailes del Ritz.—La sociedad cosmopolita de París.—Los desfiles de modas

Por Simone de MARTIN  
Marquesa de Orcisto

Paris, Noviembre. — (Exclusivo para nuestro periódico).—El turista que se pasea en estos días de Noviembre, en torno de la plaza de la Opera, y luego penetra a través de la opulenta rue de la Paix, rutilante de joyas, hasta la columna Vendome, siente una impresión extraña; si adelanta unos pasos y se coloca junto al monumento de bronce, frente al majestuoso Ritz, tendrá ante sus ojos una perspectiva maravillosa, y sentirá —si tiene alma de artista— que se encuentra en un lugar no sólo histórico, sino de encantamiento.

A fines del siglo pasado, uno de los palacetes de la plaza Vendome, que había pertenecido al duque de Lauzun, estaba en venta. César Ritz, un suizo que había conquistado fama en las Cortes europeas, lo transforma en hotel. El palacio Lauzun no es visto, pero hay que conservar el aspecto de residencia privada, darle a los huéspedes la impresión de que están viviendo en su propia casa. Habrá que amueblar el palacete dentro de un estilo que cuadre con el marco suntuoso de la plaza Vendome, y equiparlo según las leyes del confort promulgadas por César Ritz: cuarto de baño en cada habitación (una revolución en 1896), dormitorio indirecto (otra innovación), muebles lujosísimos, apartamentos para las Familias Reales, personal "estilado" de primer orden.

Las crónicas de la época refieren que el palacete de la Plaza Vendome fue inaugurado en 1895. La recepción que siguió al primer "dinner" servido en la terraza y jardines, constituyó un clamoroso éxito. Lady de Crey, la dama más elegante de Londres, vino expresamente para encontrarse con la alta sociedad parisense. Las gacetas de sociedad de entonces recogieron estos nombres prestigiosos: Boni y Ana de Castellane; la Princesa Eulalia, los Breteuil, la Princesa Murat, los duques de Uzès, los duques de Rehan, los duques de Mont, el gran duque Miguel de Rusia, el marqués de Villalobar, los Gould, los Vanderbilt; sin olvidar las deslumbrantes "estrellas" de Maxim's: Liane de Pougy, Emilia d'Alencón, la Bella Otero...

Todas estas brillantes personalidades del Mundo cosmopolita de París asisten a la inauguración del Ritz y volverán regularmente al palacete de la plaza Vendome. Allí, en sus esplendidos salones, recibirán y agasaja-

rán a sus amistades, lo que constituye una novedad en la vida social parisense.

Fuera de su famoso restaurant —del que el ilustre Escoffier fue su cerebro y su inspiración—, el actual palacete tiene dos aciertos más: su salón de té frecuentado hoy regularmente por la duquesa de Windsor, y su grill-room "El Español", de una concepción turística completamente original.

Puede decirse que la plaza Vendome continúa manteniendo intacta la herencia hotelera de César Ritz: es la que la que la plaza Vendome y la rue de la Paix entiendo defender cada día y para cada uno de los huéspedes de París que tienen el honor de recibir y atender.

Todavía hoy, en este penúltimo mes de 1957, en el reputado y viejo restaurant del Ritz, en sus inmensas cocinas, sigue viva la tradición y el espíritu de la escuela de Escoffier del buen yanitar. Los discípulos de gran "jeje", que han heredado en la plaza Vendome sus recetas y sus procedimientos, continúan sirviendo los mismos platos suculentos y refinados, acompañados con los mejores vinos de Francia, que hecho de la cocina de este país de jauría, la más exquisita del universo. Por eso, cuando los gastrónomos de la patria de Brillat-Savarin y del Mundo entero quieren darse cita para comer como mandan los dioses, acuden a la plaza Vendome, y penetran religiosamente en el templo donde el sacerdote Escoffier Oficial, y allí, los cocineros que colaboraron con él, que conservaron la tradición y las viejas fórmulas para las salsas y los caldos mágicos se muestran dignos siempre de la gran escuela francesa que ha llevado el arte culinario a la excelcitud de un poema sinfónico. César Ritz y su "jeje" de cocina Escoffier, ambos desaparecidos, son los dos bajorelieves del gran palacete, que tiene como perspectiva única, signo y testimonio de una alta civilización, la columna Vendome, que indica al turista que el tiempo se ha detenido allí, como un oasis de paz, para que los viajeros de todas las latitudes, puedan descansar, soñar y vivir.

Ahora de cuando en cuando, las sombras de Liane de Pougy, de Emilia d'Alencón y de la Bella Otero, desfilan sin prisas a través de los salones del palacete del duque de Lauzun.

Lea DIARIO DE BURGOS

# LOS DEPORTES en Diario de Burgos

## Mañana marchará a Ginebra la selección nacional "A" de fútbol

### Abel, defensa central del Español, sustituirá a Olivella, en el equipo «B» que jugará en Luxemburgo

Madrid.— El seleccionador nacional de fútbol, señor Meana, se encuentra enfermo. Padece una fuerte erupción en el cuello, que le produce fiebre alta. Meana tenía el propósito de desplazarse a Ginebra, con los componentes del equipo "A" de España, pero se duda pueda hacerlo, a no ser que la fiebre desaparezca en el día de mañana.—Alfil.

**ABEL SUSTITUIRÁ A OLIVELLA EN EL EQUIPO "B"**

Madrid.— El seleccionador nacional de fútbol, Manolo Meana, ha manifestado que el jugador Olivella, no podrá ir a Luxemburgo por padecer actualmente lesión. Será sustituido en el equipo "B" por Abel, defensa central del Español de Barcelona.—Alfil.

**LOS MASAJISTAS Y DIRECTIVOS QUE ACOMPAÑARÁN A LAS DOS SELECCIONES**

Madrid.— En el desplazamiento del equipo de fútbol español "A" a Ginebra y Lausana acompañarán a los jugadores el masajista del Club Barcelona, señor Mur.

Formarán también parte de la expedición el presidente de la Española de Fútbol, señor La Fuente; el vicepresidente primero, señor Martín y el secretario general del organismo, señor Ramírez.

Con la selección "B", que marchará el sábado para Luxemburgo, irá el masajista Rafa, del Atlético de Madrid y el jefe de la expedición será el vicepresidente de la Española de Fútbol, señor Picó, y el miembro del Comité Técnico, Dr. Costa.—Alfil.

**PREPARANDO LA RECEPCIÓN AL EQUIPO ESPAÑOL**

Lausana (Suiza).— El equipo nacional español "A" de fútbol, esperado en esta para el viernes próximo, será homenajeado con una recepción oficial ofrecida por las autoridades de Lausana.

La recepción, ha sido fijada para las seis de la tarde, en el palacio Monreppé, de Lausana. La expedición española llegará, por vía aérea, a Ginebra, alrededor de las 13.10 del viernes, y continuará inmediatamente su viaje hacia Lausana.

La Federación Nacional de Fútbol ha dado a conocer a los organizadores del encuentro de Lausana la siguiente alineación del bando español, con el fin de que sea impresa en los programas oficiales del encuentro: Ramallets; Quincoces, Garay, Sagarra; Santesteban, Zarraga; Miguel, Kubala, De Stefana; Suárez y Gento.—Alfil.

## Los problemas de Burgos

nos interesan a todos. ¿Con qué autoridad podremos discutirlos en el futuro si nos desinteresamos de la elección de quienes pueden decidirlos?

# Comentario deportivo

Por «Un socio de Buniel»

Por fin, amigos y a pesar de todas las adversidades el Burgos parece decidido a encaramarse en la tabla clasificatoria, como en realidad le corresponde por el formidable conjunto logrado dentro de su categoría, aunque muchos intrasigentes todavía se empeñen, movidos por extrañas y absurdas razones, en afirmar que el equipo no tiene calidad, como paradójicamente puede escuchar cuando campeaba un 12 en el casillero local el día del partido con el Europa, aduciendo el original aficionado que eso lo hacían en casa, pero que fuera eran incapaces de ganar un partido.

¿Qué opina ahora el descontento de turno, después de la victoria en un campo hasta ahora inasequible al triunfo de los visitantes, a pesar de haber pasado, por allí la Ponferradina, que sucumbió en el sexto partido de la competición, cuando no había perdido ningún encuentro hasta entonces, teniendo en

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

Aplazamiento de los partidos Betis - San Fernando y Tudelano - Elgóibar

Incluidos en el boleto de la primera jornada especial

NUMEROSOS PREMIOS EN BURGOS EN LAS DOS ÚLTIMAS JORNADAS

La Delegación del Patronato de Apuestas Mutuas de Burgos, comunica que en la primera jornada especial, correspondiente al próximo domingo día 24, no puntuarán a efectos de pronóstico los partidos Betis - San Fernando y Tudelano - Elgóibar, el primero por el aplazamiento y el segundo por haberse celebrado ya.

Durante la jornada novena han resultado premiados en Burgos 15 boletos con trece aciertos, a quienes corresponde percibir 768,15 pesetas.

Igualmente en la jornada décima del pasado domingo, han resultado agraciados con trece aciertos otros 15 boletos, quienes percibirán también más de quinientas pesetas cada uno.

**El Boca Juniors ofrece al Madrid 16.000 dólares por jugar un partido en Buenos Aires, en Enero**

Sufragaría además los gastos de desplazamiento y alojamiento

Buenos Aires.— El "Boca Juniors" ha ofrecido al Real Madrid 16.000 dólares, además de gastos de desplazamiento y alojamiento, por un partido a jugar en Enero, en Buenos Aires.

El partido despertaría extraordinario interés entre la afición, dado que en las filas madridistas figuran varios jugadores argentinos.—Alfil.

su haber los dos puntos positivos de Salamanca y Aranda? ¿O es que se puede llamar aficionado positivo al señor que pretende que le ofrezcan un equipo de primera con unos recursos económicos ridículos inclusive para tercera? No, amigos; con esas pretensiones desorbitadas nada eficaz se puede lograr y si únicamente, desmoralizar, si ello fuera posible — lo que afortunadamente en esta ocasión queda descartado —, a directivos y jugadores ante tamañas anomalías. Razonando de sensatamente, no se puede negar que disponemos de un equipo muy apañado, con una línea de lantera de excepción, que precisamente ha sido la pesadilla de muchas temporadas; y, por tanto, no resulta nada edificante ni justo, regatearle sus méritos, cuando sólo satisfacción y fundada esperanza puede reportar al buen aficionado.

Ahora bien: ¿Cómo responde esa afición exigente en grado sumo, para sostener la situación económica? Lamentable es decirlo una vez más, pero no queda más remedio. El panorama económico es francamente desesperado y desconsolador hasta el punto de que para efectuar el desplazamiento a Benavente hubo que retener el importe de la nómina de los jugadores, voluntariamente sacrificados en un rasgo de comprensión y de amor al club, ante la situación angustiosa de estar totalmente limpias las arcas de la sociedad. Igualmente la reclamación por parte de Raúl de cierta cantidad de su traspaño para cumplimiento el mismo con su club de procedencia tuvo que quedar pendiente hasta el próximo domingo en que se le prometió su entrega en las casetas para no demorarlos más.

Esperamos que os desis cuenta todos de la necesidad imperiosa de cooperar al sostenimiento del club ya que, de lo contrario y no tardando, se presentarán problemas insolubles e inaplazables de índole económica, pues no podemos olvidar que próximamente tendrá que abonarse la segunda partida de los fichajes y la verdad no tengo ni remota idea de dónde va a salir ese dinero, si se continúan haciendo taquillas como la del último día, en que tras deducir los gastos propios de todo encuentro, no llegó la recaudación a las ocho mil pesetas con lo que se batieron ese día dos records en Zatorre, que son todo un contrastado; por un lado, el de goleada y por otro el de infima recaudación.

Si a esto añadimos que el número de socios continúa siendo irrisorio y no aporta ni con mucho la cantidad para el pago de nómina, yo me pregunto: ¿de dónde va a salir el dinero para desplazamientos y fichajes cuando, por desgracia, no hemos logrado descubrir todavía la piedra filosofal?

Pená, amigos y un poquito de rubor, comparar la marcha en extremo precaria de nuestra sociedad deportiva con la de otras similares que se desenvuelven en núcleos urbanos aproximadamente del mismo censo de población y así vemos con una elocuencia contundente cómo un Baracaldo cuenta con más de siete mil socios y nosotros solamente con mil. ¿Cómo poder competir con clubs así dotados cuando la potencia en fútbol actualmente se mide por el exponente financiero? Y sobre todo ¿Por qué ironizar y tratar despectivamente lo e proporcionalmente mucho conseguido en eficacia de equipo esta temporada?

Yo confío en un cambio de postura de la afición toda, cambio que considero vital y urgente, si de verdad se quiere aspirar con fundamento a escalar ese pedáneo que por amor propio nos corresponde subir en el terreno futbolístico y para iniciar ese cambio de rumbo del que cabrían esperar las más halagüeñas perspectivas, nada más a propósito que el próximo partido, en el que nos visitará el Cacereño,

equipo de solera y que va entrando en juego, después de su desafortunado comienzo, contando con un buen cuadro, cuyo papel ha de cotizarse más alto a medida que vaya transcurriendo la temporada.

Con vuestra asistencia a tan interesante partido, prestaréis dos importantes servicios: El primero, mediante la ayuda económica absolutamente necesaria y el segundo, no menos interesante, alentando a los jugadores y estimulándoles a salvar este nada fácil escollo, pues alguno de los más jóvenes y precisamente de los mejores, aún salen a Zatorre un poco impresionados por el público al que no quieren defraudar y le infunde respeto, por lo que juegan un tanto mediatizado por el miedo a la responsabilidad y por ende nervioso hasta que las cosas empiezan a rodarle bien y al soltar ese lastre de complejos efectúa verdaderas demostraciones de juego y clase, cuajando copiosas goleadas. Por eso, los primeros minutos y más en partidos competidos a fin de que suelten cuanto antes ese handicap en forma de temor —secuela lógica de su tímido carácter—, debemos animarles para que al verse secundados por una afición que les comprende, ellos se tranquilicen y den el rendimiento normal desde el principio.

Yo confío en que no sean estériles estas sugerencias, a mi juicio pertinentes y una vez más os agradezco de antemano en nombre de todos los compañeros de directiva nuestro incondicional apoyo.

## La Copa de Europa

Por 3-0 venció el Manchester United al Dukla

Triunfo del representante holandés

Manchester (Inglaterra).— El Manchester ha vencido al Dukla, de Praga, por 3-0, en el primer partido de octavos de final de la III Copa de Europa de Fútbol.

Karl Marx Stadt (Alemania oriental).— El equipo de fútbol holandés Ajax, de Amsterdam, ha derrotado al S. C. Wisnuth, por tres goles a uno, en partido correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa.

El primer tiempo terminó con dos a cero.—Alfil.

Berna.— El Young Boys, de Berna, ha empatado con el Vasas, de Budapest, a un tanto, en partido correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa.

## Fútbol internacional

Alemania Occidental triunfó sobre el equipo sueco, 1-0

Hamburgo.— Alemania occidental ha derrotado a Suecia por un tanto a cero, en un partido internacional jugado esta tarde en esta ciudad.

El primer tiempo terminó ya con uno a cero.—Alfil.

## La ley castiga

la abstención en las elecciones. Pero, además, abstenerse de votar es manifestar que se carece de opinión en asuntos que a todos interesan.

# ECOS DEPORTIVOS

Hoy jueves se jugará en el campo palentino de "La Balastera" un encuentro amistoso de fútbol, cuyos ingresos irán destinados a los damnificados por las inundaciones de Valencia. El equipo titular del Real Valladolid se enfrentará en el primer tiempo contra el Castilla y en la segunda mitad contra el Atlético Palentino, es decir, que jugarán ambos conjuntos locales contra el potente once vallisoletano.

## KUBLER SE CONVIERTE EN FLORICULTOR

Ferdinand Kubler, el corredor ciclista suizo, que hace pocos días corrió en Zurich por última vez en una fiesta en su honor, se dedicará en lo sucesivo a la floricultura y ya ha plantado 20.000 bulbos de tulipanes, con la esperanza de hacer una nueva y brillante carrera como comerciante de flores.

## ¿PRETENDE EL ATLETICO VASCO AL ALAVESISTA URIBESALGO?

El defensor Uribesalgo, del Deportivo Alavés, parece que es codiciado por el Atlético de Bilbao.

Menos mal que Uribesalgo es de Arechavala. Porque si llega a ser de Medina de Pomar —por ejemplo— hubiera pasado a integrar el grupo de jugadores "despreciados" por el equipo que ostenta la máxima representación del fútbol vasco.

## COQUE NO INTERESA AL VALLADOLID

Reunida la junta directiva del Real Valladolid ha tomado el acuerdo de rechazar el ofrecimiento de su antiguo jugador Gerardo Coque, para reintegrarse en las filas del equipo castellano. Leemos en la Prensa vallisoletana que "fueron expuestas razones que no merecen la pena detallar".

## EL LOGROÑÉS HA CAMBIADO DE ENTRENADOR

En el Logroñés —descendido como el Burgos a la Tercera División, en la última temporada— no andan bien las cosas, ni mucho menos. El equipo no carburará y se ha sumergido en los puestos intermedios, mientras se destacan en cabeza el Mirandés y los conjuntos guipuzcoanos.

Como es lógico ha pagado los vidrios rotos el entrenador y ahora se ha hecho cargo de la preparación del conjunto el antiguo medio del Valladolid, Lasala, quien ya ha comenzado a actuar. Asimismo han conseguido el fichaje del jugador Urien, procedente del Baracaldo.

## EL LERIDÁ EN CABEZA

El Lérida se ha situado como líder del VI grupo de la Tercera División, con una regularidad en su marcha que le puede traer, de nuevo, el ascenso a la categoría superior.

De los partidos que ha jugado hasta hoy solamente ha perdido uno y ha empatado tres, habiendo resultado vencedor en los demás. Está empatado a 21 puntos con el Mercañil y el domingo último venció por 2-0 al potente conjunto del Horta.

Por cierto que Mon —ex-jugador burgalesista— sigue triunfando en el Lérida y el domingo último fue el autor de uno de los dos goles conseguidos frente al Horta.

## ¿CESARA PUIG COMO DIRECTOR DEL EQUIPO ESPAÑOL EN EL TOUR?

En su sección "Indiscreciones", el periódico parisino "L'Equipe" publica lo siguiente: "Según una indiscreción de fuente digna de crédito, la Federación Española de Ciclismo ha decidido (discretamente, por no decir secretamente) relevar a Luis Puig de sus funciones de director técnico del equipo español que participará en el próximo Tour de Francia."

## ESTIMULANTES PARA CALMAR LOS NERVIOS DE LOS JUGADORES

Matt Busby, el famoso manager del Manchester United, ha revelado que antes de los partidos decisivos hace administrar a la mayoría de sus jugadores pastillas de benzedrina, un estimulante para calmar los nervios.

Tal procedimiento no es nuevo.

## El jinete español don Angel Alonso Martín, clasificado en tercer lugar en una prueba típica en Ginebra

Ginebra.— El campeón mundial y olímpico Hans Guenther Winkler, de Alemania, ha conseguido su primera victoria en el concurso hípico internacional, al ganar el Premio del Mandamiento, montando sobre "Sonnenlanz".

En segundo lugar se clasificó su compatriota Fritz Thiedemann, sobre "Finale" y en tercero, el capitán Angel Alonso Martín, con "Brise Brise".

Con esta victoria, Winkler ha pasado a ocupar otra vez el primer puesto en la clasificación para el "Golden Sash".—Alfil.

una novedad en Inglaterra. Bill Walker, entrenador del Nottingham, hace lo mismo, igual que Stan Cullins, preparador del Wolverhampton Wanderers, líder actual de la Liga. "Esto no es dopar a nuestros jugadores, —ha dicho— sino simplemente tonificarlos."

## Los partidos oficiales del próximo domingo

Madrid.— Los partidos oficiales del próximo domingo, fecha libre en los calendarios de Primera y Segunda División de la Liga, debido a los encuentros internacionales frente a Suiza y Luxemburgo, serán cubiertos por los siguientes encuentros aplazados en fechas anteriores:

- PRIMERA DIVISION
  - Real Jaén - Real Gijón, arbitrará el señor Rey.
- SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)
  - Basconia - Oviedo, señor Galindo.
  - Sestao - Elbar, señor Castiella.
  - La Felguera - Alavés, señor Meco.
  - Ferrol - Avilés, señor López Zaballa.
  - R. Valcánico - Coruña, señor Torre Rodríguez.
- (Grupo segundo)
  - Tenerife - Málaga, señor Soler.
  - Betis - Alcoyano, Sr. Vera.
  - Huelva - Levante, Sr. Ballester.
  - Crata - San Fernando, señor Alvarez Martínez.
  - Córdoba - Murcia, señor Rivero.
  - Cádiz - Alicante, Sr. Carbelo.
  - Extremadura - Badajoz, señor Tomás López.

OESTE

**Entre horas**

El champaña de cava, de gran calidad, para servir frío como aperitivo y para mayor goce de sus meriendas y piccolabis entre horas.

**El BENJAMIN CODORNIU**

En botellas de un cuarto.

**PIDALO EN EL BAR**  
Con buenas tapas y bocadillos, fríos o calientes.

BODEGAS DESDE 1551 CAVAS DESDE 1872

## Colecta realizada en las escuelas de esta provincia, a favor de las escuelas de Valencia afectadas por la inundación

Grupo calle de Salas (Burgos), niños, 280 pesetas; escuela de Busto de Bureba, niños, 61; de Anastro, niños y niñas, 80; de Aranzto de la Torre, mixta, 77,50; de Monasterio de Rodilla, niñas, 30; idem niños, 55; colegio del Ave María (Burgos), 125; del Molinillo (Burgos), 200; escuela de Barruelo de Villadiego, mixta, 30; de Los Balbascos, niños, 69; idem niños, 93; de Torresandino, niños, 100; de Cueva Cardiel, 10; de Alcocero de Mola, mixta, 40; de Palazuelos de Villadiego, 22; de Sonollo, niños, 24; de Villaverde de Mojina, niñas, 47; Masa, mixta, 50; de Quintanacortuño, mixta, 28; de unitaria núm. 1, Padre Aramburu, 62; de Capiscol, niñas, 64; de Sotopalacios, niñas, 85; de Miñon, mixta, 150.

Unitaria núm. 2, Padre Aramburu, 49,35; Vivar del Cid, mixta, 58; de Villarmero, mixta, 32; graduada de Santocildes (Burgos), niñas, 97,50; de Santa María Mercadillo, niños y niñas, 43; de Arandilla, niños, 35,60; de Cabezón de la Sierra, niños, 25; Guadalupe de Villama, niños, 61; de Tordeueles, niños, 28; de Sandol de la Reina, niños y niñas, 85,50; de Sotopalacios, niños, 63,50; de Hospital del Rey, niños, 71; de Mijangos, niñas, 35; de Arandilla, niñas, 34; de Ricoparaiso, niños, 39; Quintanadueñas, mixta, 25; de Campillo de Aranda, niños, 165; de Castillo de la Vega, niños, 250; de Roa de Duero, niños, 195; de Gamonal, niñas, 282; de Tejada, niños, 11; de Ubierna, niñas y párvulos, 56; de Sotrero, mixta, 80; de Santa Cruz del Valle Urdión, niños, 23; de Quintanalarcan, 114; de Pedrosa del Príncipe, niñas, 200; de Aranda de Duero, primer distrito, graduada, 151; de Villadiego, graduada, niñas, 100; de Riva de Valdivielso, niños, 30; de Villapinilla, mixta, 17; de Diego Siloe (Burgos), niñas, 50; de Villaur de Herreros niños, 63,50; niñas, 85; párvulos, 65,50; graduada de Sanz Pastor, niñas (Burgos), 222; de Iglesias, niñas, 65; de Castillo de la Vega, niñas, 23; de Escalón, mixta, 22; de Palacios de Benabarre, niños, 41,75; de Quintanilla Vivar, niños, 45; de Gamonal, graduada de niños, 140; de Revillarruz, 61; maestra de Revillarruz, 25; escuela de Rabé de las Caizadas, niños, 18; de Quintana de Valdivielso, niños, 20; de Villahoz, niñas, núm. 2, 54; núm. 1, 40; grupo calle de Salas (Burgos), niñas, 171; grupo Generalísimo (Burgos), niñas, 1.000; escuela de Villambistia, niños, 18,85; niñas, 22,60; de Villamar, niños, 23; niñas, 50; de Cotar, mixta, 28; de Villegas, niñas, 47; de Carcedo de Burgos, niñas, 25; una maestra jubilada, 15; escuela de Covarrubias, niños, 68,60; de Hospital del Rey (Burgos), niñas, 44; de Castriello de la Reina, niñas. Total pesetas, 6.884,25.

## Escuela Diocesana de Formación Apostólica para seglares

**APERTURA DE CURSO**

Como ya anticipamos ayer, esta noche, a las ocho, en el salón de la Junta Diocesana de Acción Católica, calle Concepción, 32, según clases de esta Escuela, con un acto académico en el que intervendrán los MM. II. Señores, Consiliario y Director de Estudios de la misma, pronunciando seguidamente la primera lección de Espiritualidad el profesor de esta asignatura.

Para impetrar las bendiciones divinas, se celebrará media hora antes, es decir, a las siete y media de la noche, un breve acto eucarístico en la capilla de las Religiosas del Circulo Católico de Obreros.

Por medio de esta nota quedan convocados cuantos miembros de la Acción Católica y Asociaciones adheridas han manifestado deseo de matricularse a las referidas clases. Asimismo se invita a los Organismos Diocesanos y a todos se ruega la máxima puntualidad.

**Motocicletas LUBE-NSU**

Le ofrecen seguridad, rendimiento, garantía de servicio inmediato y

**PRECIOS DE EXCEPCION**

Modelo 99 cc. — 13.925 Pts.  
Modelo 99 S. — 14.485 »  
Modelo 125 T. — 14.885 »

**Casa Vicán (S. C.)**

Madrid, 11 Teléfono 2255

**Autorización para celebrar la subasta de las obras de ampliación del saneamiento de Melgar de Fernamental**

Por Decreto del Ministerio de Obras Públicas, se autoriza al ministro del Departamento, para celebrar la subasta de las obras de "Ampliación del saneamiento de Melgar de Fernamental (Burgos)", por su presupuesto de ejecución por contrata de pesetas, 682.680,11, de las que son a cargo del Estado 163.597,95 pesetas, que se abonarán en tres anualidades.

**Pasatiempo**

**CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.— 1: Vara que usan los prebendados y capellanes.— 2: Montón de uvas pisadas.— 3: Título de nobleza.— 4: Acomete. Canto interpretado por dos personas.— 5: Hueso del piquito. Junta.— 6: Onda. Figuras arquitectónicas.— 7: Pausada.— 8: Desmenuza una cosa con los dientes.— 9: Condimento de algunas comidas.

VERTICALES.— 1: Rebaños pequeños de ganados.— 2: Semejante.— 3: Ajustado.— 4: Período de tiempo. Existia.— 5: Vasija de madera, de forma de media cuba. Al revés, tela muy fuerte.— 6: Para pescar. En plural, conjunto de obras artísticas.— 7: Instruye.— 8: Número.— 9: Alabace.

### Cada día UNA NOTA curiosa

### Aumenta el término medio de la vida de los perros

Boston. — La sociedad protectora de animales anuncia que la vida de los perros ha aumentado de nueve años en 1932 a doce ahora. Este aumento de vida se atribuye a que a los animales se les prestan más cuidados, se les alimenta mejor y a los adelantos en veterinaria. —Efe.

## Se ha superado el déficit en que se encontraba el "Banco de los Pobres"

### Los donativos de esta semana sumaron 5.506,80 pesetas

Dio comienzo anoche el programa radiofónico "Cita para amar a los pobres" con una disertación de "Juan de Alcañal" haciendo ver la necesidad, cada vez más imperiosa, de acudir en ayuda de los desvalidos y necesitados.

Después de un sugestivo espacio artístico, se destacó el hecho de que merced a la generosidad de los burgaleses ha sido superado el déficit del "Banco de los Pobres" y a continuación se dio lectura a diversas cartas remitiendo donativos.

Luego fue expuesto el caso de la semana: una viuda pobre, con seis hijos, que sufrió una reciente intervención quirúrgica a causa de la cual, contra una deuda de tres mil pesetas, por la cual pesa sobre la desdichada mujer la angustia de un posible embargo...

DONATIVOS RECIBIDOS

Se leyó, por último, la relación

de donativos recibidos, que son los siguientes:

Un burgales, 10; el de la pipa, 10; María Jesús, María Pilar y María Teresa, 25; Raimunda, 25; Carmen Alonso, 25; Platería Rivera, parte de una quiniela, 100; M. A., 25; L. C., 25; Carmen Díez Montero, para el caso de Pancorbo, 25 y para los damnificados de Valencia, 25; Salvador García Atance, para el caso de Pancorbo, 100; I. Martínez, para el caso de Pancorbo, 25; R. R. para el caso de Pancorbo, 10; F. L. I. para el caso de Pancorbo, 10; ingresado por "La Voz de Castilla", en nombre de los vecinos de las casas números 26, 28 y 30 del Paseo de los Pisones, 170,80; H. A., 44; anónimo, para los damnificados de Valencia, 50 y para el caso de Pancorbo, 100; X. X., X. ingresado en Burgos, 100; cura párroco de Villanueva de Gumiel, 50; los fontaneros de la residencia sanitaria, 25; J. C. para la familia de Pancorbo, 200;

Federico Sáez-Royuela, para los damnificados de Valencia, 200; un amante de los pobres, 25; recaudado en una boda, 137; café Viena, para Valencia, 100; para el Banco, 200 y para el caso de Pancorbo, 200; Restaurante Pinedo, para Valencia, 200; para el caso de Pancorbo, 200 y para el Banco, 100; Angel Pinedo Moraza, para Valencia, 100; Ricardo Cardona, para el caso de Pancorbo, 200; un cofrade de San Gil, 50; Rafael Pedrosa, para el Asilo de Ancianos, 250; para el Asilo de las Mercedes, 250; para la Cocina de Caridad, 250 y para el Banco de los Pobres, 250; una señorita anónima, 100; viuda de Ruiz, para Valencia, 25; M. S. G., para Valencia, 50 y para el Banco de los Pobres, 50; María Luisa, 18; más importe venta papeletas casita, 500; H. R. C. para el Banco, 7 y para el caso de Pancorbo, 10; C. M. S., para el caso de Pancorbo, 10; otra entrega de venta de papeletas, 495; S. N., 300 y A. R., 50. Total, recaudado en metálico, 5.506,80.

En las Arcas de Misericordia, ha entrado lo siguiente: M. A., un paquete de revistas; G. V., un jersey para niño; anónimo, una gabardina, una camisa y un pantalón de chico; anónimo, una participación de 15 pesetas en el número 24.003 para el sorteo de Navidad; anónimo, un impermeable de plástico de niño; anónimo, unas medicinas; un médico, unas medicinas; anónimo, un paquete de medicina; T. R. también medicinas y una donante inválida, otro paquete de medicinas.

### DISTRIBUCION DE DONATIVOS

En metálico, se ha entregado, para diversos pobres, la cantidad de 3400'10 pesetas.

Distribución en especie. — Once entregas de medicinas caras, entre las que destacan Terramicina, Pas, Rimifón, Dipasic y otras de elevado costo; dos mantas, un colchón, una cama, ropas y efectos por valor de 980'70 pesetas. Ha sido condonada por la papelería, Hija de B. Fournier la totalidad de su factura, que asciende a la cantidad de 267,65 pesetas. RESUMEN

Entradas.—Existencia anterior, 10.843'86 y donativos recibidos en metálico, 5.506'80. Total, entradas, 16.350'66.

Salidas.—Distribución en metálico, 3400'10 y facturas y recibos según justos cartes, 2.621'30. Total, salidas, 6.021'40. Existencia actual, en el Banco de los Pobres, 10.329'26.

### TOS, CATARROS GARGANTA de ANGINAS, GRIPE

## TIROZETAS

Unicas tabletas antibióticas y vitamínicas A base de TIOTRICINA, VITAMINA C y BENZOCAINA

## Los Ministerios de Hacienda como factores de las revoluciones sociales

El nivel de vida de los ciudadanos de una nación se viene midiendo, hoy en día, por el volumen de la renta nacional o, más concretamente, de la renta nacional por habitante, de la renta nacional por individuo activo. Cuando de estos capítulos crecen, en términos relativos, es evidente que ha mejorado la condición de vida de los habitantes de un país.

Esto, que es una elemental verdad económica, puede no obstante tener un fondo de desigualdad por lo que se refiere a la verdadera posesión de la riqueza en los estratos sociales de un país. Puede ocurrir que la elevación de la renta nacional haya sido en efecto notoria pero que los máximos beneficiarios hayan revertido, no en aquella población más necesitada de mejora sino en privilegiados grupos detentadores de las principales fuentes de producción lo que viene a constituir una especie de monopolio de la riqueza.

Ante este fenómeno, cuya aparición histórica fija su comienzo en el mismo día que el hombre constituyó una comunidad, se han alzado los individuos que formaban la parte más numerosa y, por tanto, menos rica, en las agrupaciones humanas. Y se han sucedido, con ciclo que podrían insertarse en una auténtica ley matemática, las revoluciones sociales, es decir las revoluciones cuyo fin primario, aunque muchas veces estuviese truncado, era la necesidad y el deseo de llevar a cabo una redistribución de la riqueza. Enunciar estas revoluciones sería poco más o menos, enumerar casi las enteras fechas de la completa historia.

Sin embargo la natural previsión humana porque estos hechos no se produjeran, con las sangrientas consecuencias que de ellos se derivaban y que, en definitiva no han solucionado muchas veces gran cosa, indujo a tratar de buscar fórmulas para que la riqueza sobrante a unos grupos pudiera ser aplicada en beneficio de aquellos otros económicamente mucho más débiles. Surgió así no sólo el impuesto tradicional sino incluso el per-

sonal, tendente, más que a ignorar a todos los habitantes entre sí, a detraer, de unos beneficios excesivos, sumas de riqueza no para ser repartidas graciablenente entre los menos ricos, sino para emplearlas en creaciones de fuentes productoras cuyos resultados positivos recayesen precisamente en aquellos que necesitaban ayuda.

De este tipo de impuestos personales sobre las excesivas ganancias son muestras conocidísimas los ejemplos de las liquidaciones de los más famosos artistas cinematográficos, las limitaciones hereditarias en cuanto a las cuantías de fortuna recibidas o los casos célebres de los nobles ingleses que para sostener el castillo otorgado en testamentaria a su favor han de dedicar este a fines turísticos con lo que recaudar lo preciso para su mantenimiento.

Un organismo, también desde el primer momento, ha sido el encargado de administrar estos bienes dinerarios recogidos. Hoy, después de haber pasado por distintas denominaciones según las épocas y nacionalidades, estos organismos son ni más ni menos que los respectivos Ministerios de Hacienda.

Surge así, como consecuencia natural e histórica, una función para el Ministerio de Hacienda: la de ser instrumento de redistribución de riqueza y de nivelación social. Y éste es hoy, en todas las naciones, uno de sus más señalados y principales fines.

Los Ministerios de Hacienda se presentan, pues, como factores decisivos y permanentes de las modernas revoluciones sociales. Una revolución llevada a cabo racionalmente, con eficacia y, lo que es más venturoso sin derramamiento de sangre. Los Ministerios de Hacienda son los que, en definitiva, redistribuyen la riqueza no sólo trasladándola en unas capas a otras sino creándola, muchas veces, en centros fluyentes.

Como se cumple esta revolución social desde una institución que en el sentir popular y tradicional ha tenido todas las características de un medio antisocial. Sencillamente, trayendo el dinero de los ricos y llevándolo a los pobres en una función de ultramoderno bandido generoso de las leyendas.

Los Ministerios de Hacienda realizan revolución social, permanente y efectiva, cuando disponen, con el dinero que recaudaron a aquellos que les sobra, de grandes planes de obras públicas con los que no sólo se remedia una situación de paro, sino que al quedar, de esta forma, en estado del uso nuevas carreteras, nuevos regadíos, nuevas obras hidráulicas o nuevas y potentes industrias se establece la posibilidad de ocupación cualificada para aquella masa de la población en peores condiciones hasta entonces de trabajo y se dota a la región de factores contributivos a elevar su particular renta regional.

Esto por lo que respecta a crear riqueza. Que en otro sentido, los Ministerios de Hacienda son factores de un gran capítulo de las revoluciones sociales en cuanto disponen a la otorgación de subsidios de todo tipo, bien sean protectores de la familia o remedidores de las posibles condiciones de desamparo por edad, enfermedad o causa profesional. Están haciendo, asimismo, revolución social, en el instante que establecen órdenes o moratorias para paliar catástrofes o desgracias de tipo nacional; están haciendo revolución social en cuanto ajustan métodos fiscales para igualar, conforme a las actividades y condiciones de cada uno, la situación personal ante las cargas públicas.

Esta es así, una de las esferas históricas de acción de los Ministerios de Hacienda. En las manos de los que los dirigen están gran parte de esta natural mejora, no sólo en los momentos de prosperidad, sino en aquellos de desgracia, que a los hombres todos de una nación puede acaecer. El principio moral es éste: Queda, luego, la buena orientación y el justo hacer en el momento de ser llevado a la práctica.

Esta calle está sucia. Habría que embellecer este paseo. Por qué no arreglarán aquellos jardines? Tu vida está llena de una natural atención hacia los problemas de la ciudad o el pueblo en que habitas. Contribuye a seleccionar los hombres que han de hacerlo. ¡¡VOTA!!

Los Ministerios de Hacienda se presentan, pues, como factores decisivos y permanentes de las modernas revoluciones sociales. Una revolución llevada a cabo racionalmente, con eficacia y, lo que es más venturoso sin derramamiento de sangre. Los Ministerios de Hacienda son los que, en definitiva, redistribuyen la riqueza no sólo trasladándola en unas capas a otras sino creándola, muchas veces, en centros fluyentes.

Como se cumple esta revolución social desde una institución que en el sentir popular y tradicional ha tenido todas las características de un medio antisocial. Sencillamente, trayendo el dinero de los ricos y llevándolo a los pobres en una función de ultramoderno bandido generoso de las leyendas.

Los Ministerios de Hacienda realizan revolución social, permanente y efectiva, cuando disponen, con el dinero que recaudaron a aquellos que les sobra, de grandes planes de obras públicas con los que no sólo se remedia una situación de paro, sino que al quedar, de esta forma, en estado del uso nuevas carreteras, nuevos regadíos, nuevas obras hidráulicas o nuevas y potentes industrias se establece la posibilidad de ocupación cualificada para aquella masa de la población en peores condiciones hasta entonces de trabajo y se dota a la región de factores contributivos a elevar su particular renta regional.

Esto por lo que respecta a crear riqueza. Que en otro sentido, los Ministerios de Hacienda son factores de un gran capítulo de las revoluciones sociales en cuanto disponen a la otorgación de subsidios de todo tipo, bien sean protectores de la familia o remedidores de las posibles condiciones de desamparo por edad, enfermedad o causa profesional. Están haciendo, asimismo, revolución social, en el instante que establecen órdenes o moratorias para paliar catástrofes o desgracias de tipo nacional; están haciendo revolución social en cuanto ajustan métodos fiscales para igualar, conforme a las actividades y condiciones de cada uno, la situación personal ante las cargas públicas.

Esta es así, una de las esferas históricas de acción de los Ministerios de Hacienda. En las manos de los que los dirigen están gran parte de esta natural mejora, no sólo en los momentos de prosperidad, sino en aquellos de desgracia, que a los hombres todos de una nación puede acaecer. El principio moral es éste: Queda, luego, la buena orientación y el justo hacer en el momento de ser llevado a la práctica.

Los Ministerios de Hacienda se presentan, pues, como factores decisivos y permanentes de las modernas revoluciones sociales. Una revolución llevada a cabo racionalmente, con eficacia y, lo que es más venturoso sin derramamiento de sangre. Los Ministerios de Hacienda son los que, en definitiva, redistribuyen la riqueza no sólo trasladándola en unas capas a otras sino creándola, muchas veces, en centros fluyentes.

Como se cumple esta revolución social desde una institución que en el sentir popular y tradicional ha tenido todas las características de un medio antisocial. Sencillamente, trayendo el dinero de los ricos y llevándolo a los pobres en una función de ultramoderno bandido generoso de las leyendas.

Los Ministerios de Hacienda realizan revolución social, permanente y efectiva, cuando disponen, con el dinero que recaudaron a aquellos que les sobra, de grandes planes de obras públicas con los que no sólo se remedia una situación de paro, sino que al quedar, de esta forma, en estado del uso nuevas carreteras, nuevos regadíos, nuevas obras hidráulicas o nuevas y potentes industrias se establece la posibilidad de ocupación cualificada para aquella masa de la población en peores condiciones hasta entonces de trabajo y se dota a la región de factores contributivos a elevar su particular renta regional.

### SORTEO SEMANAL de ANIS CASTELLANA

Etiquetas premiadas el sábado en la emisión de Radio Madrid ¡el Brindis de la Felicidad!

NUMEROS:	50.000 Ptas.
926.415	50.000 "
1.926.415	50.000 "
2.926.415	50.000 "

"EL MENSAJE DEL NAUFRAGO"  
El texto del tercer mensaje queda así después de la última emisión:  
"Navegante (solitario) flota rumbo (desconocido) tempestad atlántico (extenuado) latifandole totalmente (manteniéndose de...)  
fuertísimo (oleaje) temiendo no poder arribar (Venezuela) zarpe (31 días (Azores)).  
Navegante....."  
ACIERTE LAS PALABRAS QUE FALTAN Y GANARA:  
**72.000 pesetas**

Escriba a Radio Madrid, enviando una precinta para participar en tan importante Concurso-Sorteo.

### Traspaso o arriendo

fonda-bar-baile. Grandes ingresos, muy acreditado. Facilidades de pago. Informes y verlo, en Hotel Condestable. VILLADIEGO

### Aguilar de Campoo

Cofradía de Nuestra Señora de Llano  
Se necesita ermitaño. Para tal fin dirigirse al secretario de la misma, quien informará.

## Cárcel ejemplar

Por Moel CIAPASSO

Hay en una ciudad del Mundo una cárcel ejemplar. No digo el nombre de la ciudad ni el nombre del país, pues es muy posible que no estuvieran en vuestros mapas, como no están en los míos. Lo único importante es lo que ocurre en la cárcel.

Cuando la construyeron, había poco dinero en las arcas municipales y en vez de acomodar el dinero a la cárcel, decidieron acomodar la cárcel al dinero y hacerla pequeña. Una cárcel pequeña, para diez presos.

—Es poco, decían algunos.

—Peor sería no tener cárcel jamás, contestaban otros.

En poco tiempo, quedó la cárcel terminada, con sus diez celdas para los diez presos. El señor alcalde presidió la inauguración y hasta pronunció un hermoso discurso en el patio de la cárcel vacía. No se atrevió a invitar a sus vecinos a que se animaran a estrenarla pronto, porque le pareció que sería meterse en lo que no le importaba.

Y poco tiempo después de la inauguración llegó el primer preso a la cárcel, con una condena de cinco años. Después llegó otro preso con otra condena parecida. Y otro después, y otro. Allí las condenas eran largas, para escarmentar más y evitar reincidencias. Sabían que los que no reinciden, jamás son verdaderos delincuentes y los que reinciden, sí.

Todo salió a pedir de boca, mientras hubo menos de diez presos. En el décimo, que ocupó la última celda vacía empezó la preocupación. Y el preso número once, que no tardó en llegar, creó un problema serio, pues el primer preso, el que estrenó la cárcel, todavía no había cumplido la condena de cinco años.

—¿Qué hacemos?— preguntó el señor alcalde en un Pleno municipal.

Y un consejero recién elegido se sintió de pronto inspirado:

—Soltemos al preso número uno. No importa que no haya cumplido. Si en tan poco tiempo hemos tenido ya diez delincuentes, significa que la ciudad los nutre. Que los soporte, pues.

A todos les pareció razonable la proposición. Soltaron al preso más antiguo y así quedó un sitio libre para el más moderno. Era el comienzo de un sistema nuevo en la administración de la justicia que, debido a la pequeñez de la cárcel, se fue implantando y con los años se convirtió en una costumbre tradicional de la pequeña ciudad.

El juez, viejecito ya, meditó la cosa a fondo y le pareció aceptable. En primer lugar, porque se ahorra el trabajo y hasta la responsabilidad de precisar el tiempo de las condenas. Y en segundo lugar por un confuso principio cuya exposición no le

## Cárcel ejemplar

Por Moel CIAPASSO

pareció nada fácil y, para seguir ahorrándose pequeños trabajos, dejó sin exponer.

Con el tiempo, el principio confuso se fue reduciendo a términos más concretos y entre unos y otros, acaso con el esfuerzo de más de una generación, quedó claramente establecido. No pudo ser de otro modo, pues la única posibilidad era la cárcel de diez celdas y había que supeditar los principios a esta exigencia de la realidad.

El delincuente comparecía ante el juez. El acusador le acusaba, el defensor le defendía, como en todas partes y un jurado decidía si era o no culpable. Y la sentencia era siempre la misma: la cárcel.

Así, simplemente, era la cárcel sin más, sin determinar el tiempo que tenía que durar la condena. El preso entraba en la cárcel y estaba más o menos tiempo en ella, según la prisa que se dieran los otros delincuentes en sustituirlo. Así montando el nuevo régimen de prisión se vivió, a la larga, por las estadísticas que se hicieron, que no era más injusto que otro.

Un día llegó a la cárcel un forastero curioso de las costumbres de los otros países. Supo lo de la cárcel y se entrevistó con el señor alcalde para que le explicara el raro sistema. Enterado de todo, puso la primera dificultad:

—Imaginemos que en poco tiempo entran muchos presos. Entonces todos cumplen condenas muy cortas.

—Cierto. Y es bueno. En una ciudad con muchos delincuentes no serán ellos demasiado diferentes de los otros vecinos del tipo medio, y poco se gana con tenerlos separados.

El forastero puso la segunda dificultad.

—Imaginemos que en mucho tiempo no entran presos. Los que están, tienen para rato.

Y también es bueno. Si la delincuencia es excepcional, mejor que los pocos que existan estén aparte y bien guardados.

Parece que el forastero tomó nota de todo, pero no se sabe que haya aprovechado las notas para nada.

En las Arcas de Misericordia, ha entrado lo siguiente: M. A., un paquete de revistas; G. V., un jersey para niño; anónimo, una gabardina, una camisa y un pantalón de chico; anónimo, una participación de 15 pesetas en el número 24.003 para el sorteo de Navidad; anónimo, un impermeable de plástico de niño; anónimo, unas medicinas; un médico, unas medicinas; anónimo, un paquete de medicina; T. R. también medicinas y una donante inválida, otro paquete de medicinas.

Distribución en especie. — Once entregas de medicinas caras, entre las que destacan Terramicina, Pas, Rimifón, Dipasic y otras de elevado costo; dos mantas, un colchón, una cama, ropas y efectos por valor de 980'70 pesetas. Ha sido condonada por la papelería, Hija de B. Fournier la totalidad de su factura, que asciende a la cantidad de 267,65 pesetas. RESUMEN

Entradas.—Existencia anterior, 10.843'86 y donativos recibidos en metálico, 5.506'80. Total, entradas, 16.350'66.

Salidas.—Distribución en metálico, 3400'10 y facturas y recibos según justos cartes, 2.621'30. Total, salidas, 6.021'40. Existencia actual, en el Banco de los Pobres, 10.329'26.

### TOS, CATARROS GARGANTA de ANGINAS, GRIPE

## TIROZETAS

Unicas tabletas antibióticas A base de TIOTRICINA y VITAMINA C

## CINE CORDON HOY, ESTRENO SENSACIONAL

A las 5:15, 7:45 numerada y 11 noche

# LA BRUJA

Con Marina Vlady - Nicole Courcel - Maurice Ronet

¡En un bosque de leyenda... una historia de amor bello y maldito...!

No deje de ver LA BRUJA

(Calificación reforzada. — Autorizado mayores 10 años)

## CARTA DE MADRID

Madrid.—[Crónica de "Tachin", exclusiva para DIARIO DE BURGOS].

El Jefe del Estado ha presidido, como en años anteriores, los funerales por el alma de José Antonio Primo de Rivera en el XXI aniversario del asesinato de Alicante. Asistieron el Gobierno en pleno, de la Mesa de las Cortes, el Cuerpo Diplomático, jerarquías y otras autoridades. Terminada la misa, el Caudillo visitó la cipa del Valle de los Caídos.

DULCINEAS

Ya están descubiertas las figuras de Aldonza Lorenzo y de su idealización por Don Quijote, Dulcinea del Tórcos. Ha terminado la desidia municipal, que ha durado un buen número de años. O mejor dicho, está a punto de terminar, puesto que serán incorporados otros personajes cervantinos, hasta 16, como Rincoñete y Cortadillo y acaso los perros del famoso colopujo, que charlaban filosóficamente en vez de dar vueltas a la tierra. Se dice que el Municipio proyecta, no sólo que los celeberrimos linetos regresen a sus bases, acercándose a su creador, sino que todos, a una municipal voz de mando, giren treinta grados y hagan frente a la Gran Vía, pase a que el edificio España es un excelente telón de fondo. Covantes da ahora la sensación de que está menos seriote intru su gran amor y la labradora manchega que vio Sanchito.

CASCARAS

Otra importante medida destinada a normalizar el río este del abastecimiento de buetos. A partir de hoy se lanzarán al mercado nada menos que 120.000 "docenas diarias", procedentes de importación. Con las veinte mil que habitualmente aportan los abastecedores, tendremos 140.000 docenas al día, lo que supone casi el doble del consumo normal de Madrid en los meses anteriores. Por de pronto, en el almuerzo de este croviasta ha figurado hoy una hermosa tortilla a la española.

CHACHAS

El ama de casa que hoy acude a la encuesta de "Informaciones" capta el asunto de las sirvientas a base de una interina, exclusivamente. Dice que le cuesta unas cincuenta pesetas diarias, porque, aunque le da veinticinco, se come otros cinco duros. Llega por la mañana, como en la casa y se va a media tarde, llevándose la cena. Se ha vuelto una excepción en la materia, aunque, según dice, todavía queda alguna chica por los pueblos que quiera venir a servir a Madrid. Viene en efec-

## Clausura del tercer curso abreviado para médicos de empresa

### Ha fallecido la viuda de Valle Inclán

Madrid.— El ministro del Ejército recibió en su despacho oficial a los oficiales superiores de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, de Portugal, que integran la comisión que tomará parte en la V Conferencia de Estados Mayores peninsulares, llegado a Madrid para celebrar su anual reunión en España.

El general don José Antonio de Rocha Beleta Ferraz, en nombre de los miembros de la comisión, dirigió unas breves palabras al ministro, trayéndole el saludo del de Defensa Nacional de Portugal, señor Santos Costa.

El teniente general Barroso, contestó con otras muy breves, en las que resaltó el agrado con que el Ejército español recibe siempre a sus compañeros de armas lusos, que tanto ayudaron al triunfo de la causa nacional, recordando también la identidad de ideales que unen a ambos Ejércitos.

Terminó deseándoles una feliz estancia en Madrid y les auguró éxito en su misión.—Cifra.

### ACTO DE CLAUSURA

Madrid.— El ministro de Trabajo ha clausurado en el aula magna del Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo, el tercer curso abreviado para médicos de empresa. Asistieron también el director general de Previsión, el presidente del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Previsión y otras autoridades. Al final del acto se hizo entrega de diplomas. FALLECE LA VIUDA DE VALLE INCLAN

Pontevedra.— A la edad de 77 años, ha fallecido en esta capital doña Josefina Blanco, viuda de don Ramón del Valle Inclán, que fue primera actriz y dama joven de la compañía de María Guerrero.—Cifra.

### CONDECORACION AL SEU VALENCIANO

Madrid.— El jefe nacional del SEU, con motivo de cumplirse el XXIV aniversario de su Fundación, ha concedido el "Victor" de plata colectivo, al SEU de Valencia, por su ejemplar comportamiento en las inundaciones sufridas por dicha ciudad.—Cifra.

Bilbao.— Una avería en la instalación del servicio municipal de aguas ha tenido a gran parte de la población desabastecida durante gran parte del día. Además, a consecuencia de dicha avería, quedaron anegadas varias calles. El agua arastró gran cantidad de tierras y piedras en argunas de las calles en construcción o reparación. Se inundaron también varias lonjas y plantas bajas así como un establecimiento de bebidas de la campa de Recalde y otra vivienda situada enfrente. En estos lugares el agua llegó a una altura de casi dos metros por estar enclavadas dichas casas en terrenos bajos. No ha habido que lamentar víctimas. BUQUE DE GUERRA SUECO. EN TORREMOLINOS

Málaga.— El minador sueco "Alrehabben", ha llegado a Torremolinos, en cuvas aguas fondeó, y donde permanecerá hasta el día 22 que arribará al puerto de Málaga. Esta Unidad de la Marina de Suecia, realiza un crucero hacia América del Sur, que durará hasta el 28 de Marzo del próximo año, en que rendirá viaje en el puerto sueco de Gotteborg. Forma la tripulación un total de 285 hombres. El "Alrehabben", desplaza 4.200 toneladas.—Cifra.

### NOTICIAS BREVES

El doctor Kayon Hanna, ha entregado 500.000 pesetas para viviendas en Madrid, admirado, ha dicho, por la tarea de limpieza de chaboleras.

Se halla interrumpido el servicio aéreo con París y Niza, debido a la huelga de funcionarios en Francia.

Veintidós mil becas ha concedido para este curso la Organización sindical.

La población de Madrid asciende a 1.915.125 habitantes.

No ha pensado jamás la Federación Ciclista en prescindir de Puig, ha manifestado su presidente, señor Del Caz.

Y una última frase de Buero Vallejo: "Me molesta la radio y la televisión. Son instrumentos de tortura puestos al servicio de la masa".

### Limpie sus cristales sin mojarse las manos y en mucho menos tiempo

Use CRISTASOL. Se rocía con el mismo frasco sobre el cristal. Se frota con un paño... y ya está! En un instante y sin ningún esfuerzo brillan como de gloria viejos y se conservan más tiempo limpios.

CRISTASOL hará agradable la limpieza de sus cristales. Pruébelo.

### PINTOR, por RUY



(Sin palabras.)